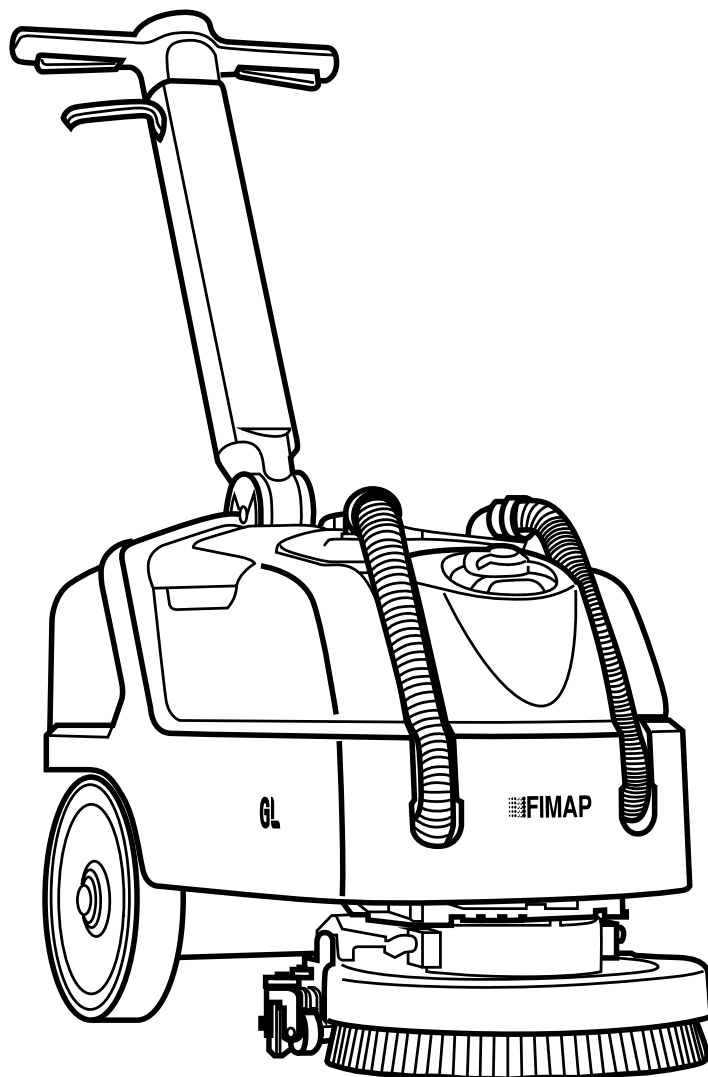


GL Pro
GXL Pro



PROFESSIONAL SCRUBBING MACHINES

MANUAL FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

 **FIMAP®**



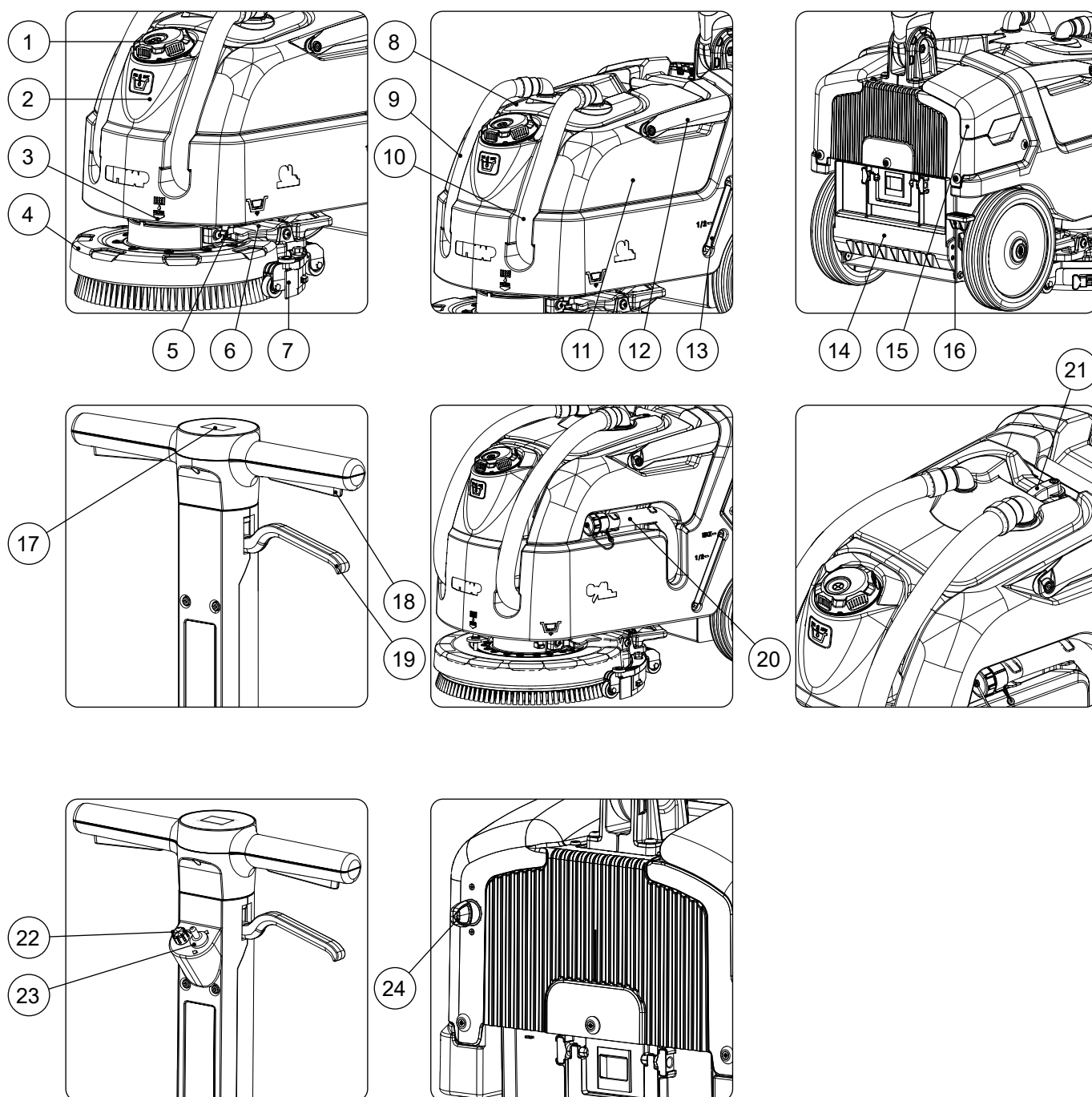
ORIGINAL INSTRUCTION DOC. 10095239 - Ver. AC - 02-2021

INNEHÅLL

INNEHÅLL	3
MASKINENS HUVUDKOMponenter	5
ALLMÄN BESKRIVNING	6
ALLMÄNNA SÄKERHETSFORESKRIFTER	6
DEFINITION AV VARNINGSGRADER	6
SYMBOLER SOM ANVÄNDS I MANUALEN	6
MANUALENS SYFTE OCH INNEHÅLL	7
VEM MANUALEN VÄNDER SIG TILL	7
FÖRVARING AV MANUALEN	7
LEVERANS AV MASKINEN	7
INLEDNING	7
IDENTIFIERINGSUPPGIFTER	7
TEKNISK BESKRIVNING	7
AVSEDD ANVÄNDNING	7
SÄKERHET	7
SYMBOLER	7
MÄRKSPLYT	8
TEKNISK INFORMATION	8
SYMBOLER OCH SKYLTAR SOM ANVÄNDS PÅ MASKINEN	8
SYMBOLER SOM ANVÄNDS PÅ MASKINEN	8
SKYLTAR SOM ANVÄNDS PÅ MASKINEN	9
MANÖVERPANEL	9
ARBETSDISPLAYEN	10
FÖRBEREDELSE AV MASKINEN	10
TRANSPORT AV EMBALLERAD MASKIN	10
UPPACKNING AV MASKINEN	10
TRANSPORT AV MASKINEN	11
SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE	11
TYP AV BATTERI SOM SKA ANVÄNDAS (versioner GL)	11
TYP AV BATTERI SOM SKA ANVÄNDAS (versioner GXL)	12
UNDERHÅLL OCH BORTSKAFFANDE AV BATTERIERNA	12
SÄTTA IN BATTERIERNA I MASKINEN	12
ANSLUTA BATTERIERNA TILL MASKINENS ELSYSTEM	13
LADDA BATTERIERNA	13
SÄTTA IN VATTENSYSTEMETS FILTER	14
PÅFYLLNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN	14
RENGÖRINGSLÖSNING	14
MONTERING AV SKURHUVUDET'S BORSTE (TVÄTTUTFÖRANDE)	15
MONTERING AV SKRUBBDYNA (ORBITALUTFÖRANDE)	15
FÖRBEREDELSE INFÖR ANVÄNDNING	15
PÅBÖRJA ARBETET	16
RÄKNEVERK	17
VISNING AV BATTERIERNAS LADDNINGSNIVÅ	17
ÖVERFYLLNADSSKYDD	17
ARBETSPROGRAM	17
TVÄTTA OCH TORKA	18
TVÄTTA UTAN TORKNING	18
TORKA UTAN ATT TVÄTTA	19
EXTRAFUNKTIONER	20
FUNKTIONSLÄGE ECO MODE	20
FUNKTIONSLÄGE MANUAL MODE	20
JUSTERING AV RENVATTENLÖSNINGENS FLÖDE	20
FUNKTION SILENT-MAX	21
LARMSIDA	21
AKTIVERING AV BACKFUNKTIONEN (VERSION MED TRAKTIONSMOTOR)	21

JUSTERING AV HASTIGHETEN (VERSION MED TRAKTIONSMOTOR)	22
EFTER ANVÄNDNING	22
LÖPANDE UNDERHÅLL	22
TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE	23
RENGÖRING AV SUGSKRAPAN	24
RENGÖRING AV SKURHUVUDETS BORSTE (TVÄTTUTFÖRANDE)	24
RENGÖRING AV SKRUBBDYNA (ORBITALUTFÖRANDE)	24
RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARENS FILTER	25
TÖMNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN	25
RENGÖRING AV VATTENSYSTEMETS FILTER	25
RENGÖRING AV SUGSLANGEN	25
RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN	25
SÄRSKILT UNDERHÅLL	26
BYTA UT SUGSKRAPANS GUMMIN	27
BYTE AV SKURHUVUDETS BORSTE (TVÄTTUTFÖRANDE)	27
BYTE AV SKRUBBDYNA (ORBITALUTFÖRANDE)	27
VAL OCH ANVÄNDNING AV BORSTAR	28
ÅTGÄRDANDE AV FEL	29
KASSERING	30
EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	31

MASKINENS HUVUDKOMPONENTER



Maskinens huvudkomponenter är följande:

1. Lock till renvattenbehållare.
2. Renvattenbehållare.
3. Renvattenlösningens filter.
4. Skurhuvud.
5. Avtappning av renvattenbehållare.
6. Kran för rengöringslösning.
7. Sugskrapa.
8. Lock till smutsvattenbehållare.
9. Sugskrapans sugslang.
10. Slang till sugmotor.
11. Smutsvattenbehållare.
12. Handtag på smutsvattenbehållare.
13. Rör för renvattenbehållarens nivå.
14. Kåpa till batteriutrymme.
15. Kåpa till batteriladdarens utrymme.
16. Sugskrapans styrpedal.
17. Manöverpanel.
18. Dödmansgreppets spak.
19. Styrstångens lossningsspak.
20. Smutsvattenbehållarens tappslang (versioner GXL).
21. Spärr till smutsvattenbehållarens lock (versioner GXL).
22. Ratt för styrning av traktionsmotorns potentiometer (version med traktionsmotor).
23. Styrspak för val av körriktning (version med traktionsmotor).
24. Huvudströmbrytare med nyckel (version med traktionsmotor).

ALLMÄN BESKRIVNING

Beskrivningarna i denna manual ska inte betraktas som bindande. Företaget reserverar sig rättigheten att när som helst göra eventuella ändringar på maskinheter, delar eller tillbehör om detta anses främja förbättringar eller för vilket som helst annat tillverknings- eller försäljningstekniskt krav. All kopiering, hel eller delvis av text eller bilder i denna dokumentation är enligt lag förbjuden. **Företaget reserverar sig rätten att göra ändringar av teknisk art och/eller tillval. Bilderna är endast avsedda i illustrativt syfte och är inte bindande i fråga om utformning och tillval.**

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Innan maskinen används ska du noga läsa och följa instruktionerna i detta dokument samt instruktionerna som anges i handboken som medföljer själva maskinen "ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER (dokumentkod 10083659).

DEFINITION AV VARNINGSGRADER

-  **FARA:** Anger en situation för överhängande fara som orsakar allvarlig eller livshotande skada om den inte undviks.
-  **VARNING:** Anger en möjlig risksituation som kan ge upphov till allvarlig eller livshotande skada om den inte undviks.
-  **OBSERVERA:** Anger en möjlig risksituation som kan ge upphov till lätt eller måttlig skada om den inte undviks.
-  **ANMÄRK:** Anger att läsaren ska rikta särskild uppmärksamhet till punkterna som följer.

SYMBOLER SOM ANVÄNDS I MANUALEN

	Symbol med öppen bok med ett i: Anger att man måste läsa instruktionshandboken.
	Symbol med öppen bok: Betyder att operatören ska läsa användarmanualen innan maskinen används.
	Symbol för inomhuslokal: De arbetsmoment som föregås av denna symbol måste utföras i torr inomhuslokal.
	Informationssymbol: Ger extrainformation till operatören för att förbättra maskinens användning.
	Varningssymbol: Läs noga de delar som föregås av denna symbol för operatörens och maskinens säkerhet.
	Farosymbol för frätande vätska: Talar om för operatören att alltid använda skyddshandskar för att undvika allvarliga skador på händerna orsakade av frätande vätska.
	Farosymbol för läckande batterisyra: Talar om för operatören att det finns risk att det kommer ut syra eller ånga från batterierna när de laddas.
	Farosymbol för vagnar i rörelse: Anger att den emballerade produkten ska flyttas med lämplig lyfttruck enligt lagbestämmelserna.
	Symbol för att lokalen måste vädras: Talar om för operatören att lokalen ska vädras när batterierna laddas.
	Symbol för att skyddshandskar måste användas: Talar om för operatören att alltid använda skyddshandskar för att undvika allvarliga skador på händerna orsakade av vassa föremål.
	Symbol för återvinning: Visar operatören hur arbetet ska utföras enligt de miljöföreskrifter som gäller på den plats där apparaten används.
	Symbol för bortskaffande: Läs noga de delar som föregås av denna symbol för hur maskinen ska bortskaffas.

MANUALENS SYFTE OCH INNEHÅLL

Denna manual har som syfte att ge kunden all nödvändig information för att kunna använda maskinen på bästa sätt, helt självständigt och säkert. Den innehåller information av tekniskt slag, om säkerheten, maskinens funktion, maskinens driftstopp, underhållet, reservdelar och skrotning. Innan någon form av arbete utförs på maskinen ska utsedda operatörer och tekniker noggrant läsa igenom alla instruktioner som denna manual innehåller. Om du inte är säker på hur instruktionerna ska tolkas på rätt sätt ska du vända dig till närmaste FIMAP servicecenter för att få nödvändiga förtydliganden.

VEM MANUALEN VÄNDER SIG TILL

Denna manual vänder sig både till operatören och till de tekniker som utsetts till maskinens underhåll. Operatören får inte utföra något arbetsmoment som är reserverat för behöriga tekniker. Tillverkarföretaget ansvarar inte för skador som åsamkats av underlåtenhet av detta förbud.

FÖRVARING AV MANUALEN

Manualen för användning och underhåll ska förvaras i närheten av maskinen, inuti det avsedda plastfacket, på en plats där den är skyddad från vätska och annat som kan göra den oläslig.

LEVERANS AV MASKINEN

När maskinen levererats till kunden ska den omgående kontrolleras för att säkerställa att allt som finns på packsedeln är mottaget samt att maskinen inte har skadats under transporten. Om detta skett, ska speditören meddelas om skadans omfattning och samtidigt ska vår kundavdelning underrättas. Genom att följa denna arbetsordning går det att snabbt få det material som saknas samt ersättning för skador.

INLEDNING

Ingen kombiskurmaskin kan fungera på ett tillfredsställande sätt om den inte används på rätt sätt och bibehålls funktionsduglig genom att utföra underhållet som beskrivs i bifogad dokumentation. Vi ber er därför läsa igenom denna manual ordentligt och ha den till hands vid eventuella framtida problem som kan uppstå när maskinen används. Vid behov påminner vi om att vårt servicecenter som organiserats i samarbete med våra återförsäljare alltid står till tjänst med eventuella råd eller annan hjälp.

IDENTIFIERINGSUPPGIFTER

Vid behov av teknisk assistans eller reservdelar ber vi er uppge modell, version och serienumret.

TEKNISK BESKRIVNING

GL Pro och **GXL Pro** är kombiskurmaskiner som, med hjälp av den mekaniska effekten av en borste eller en slipdyna och den kemiska effekten av en lösning av vatten och rengöringsmedel, kan rengöra många olika slags golv och typ av smuts genom att suga upp smutsen tillsammans med rengöringsmedlet som inte absorberats av golvet under tiden den förflyttar sig. **Maskinen ska bara användas i detta syfte.**

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna kombiskurmaskin har utarbetats och tillverkats för att rengöra (tvätta och torka) släta och kompakta golv i affärslokaler, i hemmet och i industrilokaler av en enda behörig operatör i total säkerhet. Kombiskurmaskinen kan inte användas för att tvätta mattor eller heltäckningsmattor. Kombiskurmaskinen är endast avsedd att användas inomhus, eller i varje fall under tak.



OBSERVERA: Maskinen är inte avsedd att användas i regn eller under rinnande vatten.



DET ÄR FÖRBJUDET att använda maskinen i explosiv miljö för att samla upp farligt damm eller lättantändliga vätskor. Den är heller inte lämpad för att transportera personer eller saker.

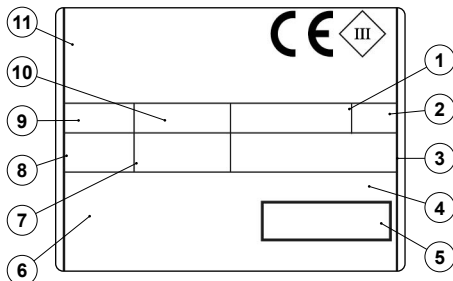
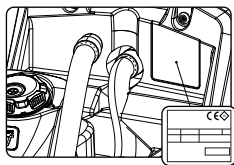
SÄKERHET

För att undvika olyckor är det oundgängligt att operatören samarbetar. Inget olycksförebyggande program kan vara effektivt utan ett totalt samarbete med personen som är direkt ansvarig för maskinens funktion. De flesta olyckor som inträffar på företaget, på arbetet eller under förflyttning beror på försummelse i att iaktta de mest grundläggande säkerhetsreglerna. En försiktig och uppmärksam operatör är den bästa garantin mot olyckor och är oundgängligt för att kunna komplettera alla slags olycksförebyggande program.

SYMBOLER

Alla hänvisningar för framåt och bakåt, främre och bakre, höger och vänster som anges i denna manual refererar till föraren sittande på förarstolen med händerna på styret.

MÄRKSKYLT



Serienummerskylten är placerad på insidan av renvattenbehållaren och den innehåller maskinens allmänna egenskaper, i synnerhet maskinens serienummer. Serienumret är en ytterst viktig information som alltid ska anges när man ber om service eller ska köpa reservdelar. På märkskylten kan följande information läsas:

1. Värdet uttryckt i kg för vikten på maskinens batterier.
2. Maskinens IP-skyddsgrad.
3. Värdet uttryckt i kg för maskinens bruttovikt.
4. Maskinens identifieringskod.
5. Maskinens serienummer.
6. Maskinens identifieringsnamn.
7. Värdet uttryckt i W för maskinens nominella effektförbrukning.
8. Värdet uttryckt i % för den maximala lutning som klaras av under arbete.
9. Maskinens tillverkningsår.
10. Värdet uttryckt i V för maskinens nominella spänning.
11. Det kommersiella namnet och adressen till maskinens tillverkare.

TEKNISK INFORMATION

TEKNISK INFORMATION	ENHET SI [KMS]	GL Pro	GXL Pro	GXL BT Pro	GXL BT Pro Orbital
Nominell ineffekt [IEC 60335-2-72, IEC 62885-9]	KW	0,72	0,78	0,93	0,83
Maximal överskridbar lutning vid arbete GVW [IEC 60335-2-72, IEC 62885-9]	%	2	2	2	2
Bruttovikt GVW [IEC 60335-2-72, IEC 62885-9]	Kg	84 ⁽¹⁾	130 ⁽²⁾	102 ⁽³⁾	97,5 ⁽³⁾
Vikt vid transport [IEC 60335-2-72, IEC 62885-9]	Kg	73,5 ⁽¹⁾	105 ⁽²⁾	82 ⁽³⁾	78 ⁽³⁾
Ljudtrycksnivå vid förarens öra (L _{pA}) [ISO 11201, ISO 4871, EN 60335-2-72]	dB (A)	61,4	65	65,9	66,1
Ljudtrycksnivå (L _{wA}) [ISO 11201, ISO 4871, EN 60335-2-72]	dB (A)	73,9	74,9	79,15	79,96
Osäkerhet K _{pA}	dB (A)	±1.5	±1.5	±1.5	±1.5
Vibrationsnivå vid förarens arm [ISO 5349-1, EN 60335-2-72]	m/s ²	0,48	0,77	0,77	0,75
Mätosäkerhet för vibrationerna		±1.5%	±1.5%	±1.5%	±1.5%

(1) Batterierna som används för att erhålla tekniska data är två NP33-12 AGM.

(1) Batterierna som används för att erhålla tekniska data är två NP55-12R AGM.

(3) Batterierna som används för att erhålla tekniska data är två IBS -LTH25,6V-24Ah LITUM.

SYMBOLER OCH SKYLTAR SOM ANVÄNDS PÅ MASKINEN

SYMBOLER SOM ANVÄNDS PÅ MASKINEN



Symbol för identifiering av filterhus:

Sitter på maskinens framsida för att visa var renvattenbehållarens filter finns.



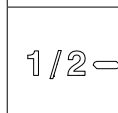
Symbol för smutsvattenbehållarens tappslang:

Sitter på maskinens vänstra sida för att visa var renvattenbehållarens avtappningsplugg ska sättas in.



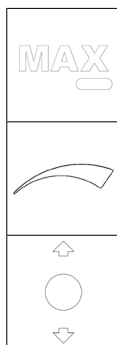
Symbol för maximal temperatur för påfyllning av renvattenbehållaren:

Finns på maskinens framsida och visar den maximala temperatur som vattnet får ha för en säker påfyllning av renvattenbehållaren.



Symbol för påfyllning av renvattenbehållaren:

Sitter på vänster sida av maskinens renvattenbehållare för att visa hur mycket vatten eller renvattenlösning det finns i den. Symbolen här intill identifierar att behållaren är fylld till hälften av dess volym.



Symbol för påfyllning av renvattenbehållaren:

Sitter på vänster sida av maskinens renvattenbehållare för att visa hur mycket vatten eller renvattenlösning det finns i den. Symbolen här intill identifierar att behållaren är full.

Symbol för traktionsmotorns potentiometer (version med traktionsmotor):

Sitter på baksidan av rattstängan för att visa ratten som styr traktionsmotorns potentiometer.

Symbol för val av körriktning (version med traktionsmotor):

Sitter på baksidan av rattstängan för att visa väljaren för traktionsmotorns körriktning.

SKYLTAR SOM ANVÄNDS PÅ MASKINEN



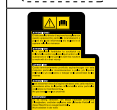
Varningsskylt för att läsa manualen för användning och underhåll:

Sitter i närheten av rattstängan för att tala om att manualen för användning och underhåll ska läsas innan maskinen används.



Varningsskylt för att läsa manualen för användning och underhåll:

Sitter på skurhuvudet för att tala om att det är förbjudet att närma sig borsthuvudet medan borsten är i rörelse.



Varningsskylt för användning:

Sitter på maskinens baksida. Skylten anger att det är strikt förbjudet att suga och/eller samla upp fast och/eller flytande avfall som glöder och/eller är antändbart och/eller kan explodera.



Varningsskylt för avgivning av gas från batterierna:

Sitter på maskinens baksida. Skylten anger att det kan avges mycket brandfarlig vätegång när batterierna laddas. Skylten anger att batteriernas matningskabel ska kopplas bort från maskinens elkabel innan någon form av underhåll utförs på maskinen. Skylten anger att det är strikt förbjudet att ladda batterierna om batteriladdarens matningskabel är skadad.



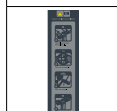
Varningsskylt för laddning av batterier efter långvarig inaktivitet:

Sitter på maskinens baksida för att varna användaren om att batterierna ska laddas efter en inaktivitetsperiod på 48 timmar.



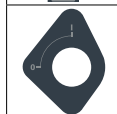
Skylt för batteriladdningsfas:

Sitter på maskinens baksida. Skylten anger faserna som ska följas för att ladda batterierna (gäller för versioner utan CB).



Skylt med instruktioner för start av maskin:

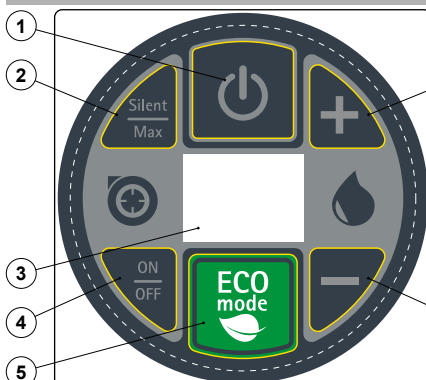
Sitter på baksidan av styrstängan. Skylten anger faserna som ska följas för att starta maskinens arbete.



Symbol för huvudströmbrytare:

Sitter på maskinens bakre kåpa för att visa huvudströmbrytaren med nyckel.

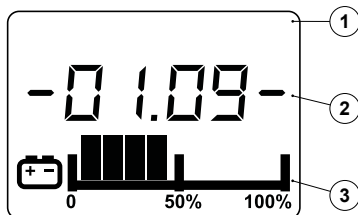
MANÖVERPANEL



Manöverpanelen är uppdelad på följande sätt:

1. På versioner utan traktionsmotor motsvarar den knappen för aktivering eller avaktivering av maskinens standbyläge. På versioner med traktionsmotor motsvarar den knappen för aktivering eller avaktivering av skurhuvudets reduktionsväxel.
2. Knapp för aktivering eller avaktivering av funktionen SILENT - MAX.
3. Arbetsdisplay.
4. Knapp för aktivering eller avaktivering av sugmotorn.
5. Knapp för aktivering eller avaktivering av programmet eco mode.
6. Knapp för att öka mängden renvattenlösning på borsten.
7. Knapp för att minska mängden renvattenlösning på borsten.

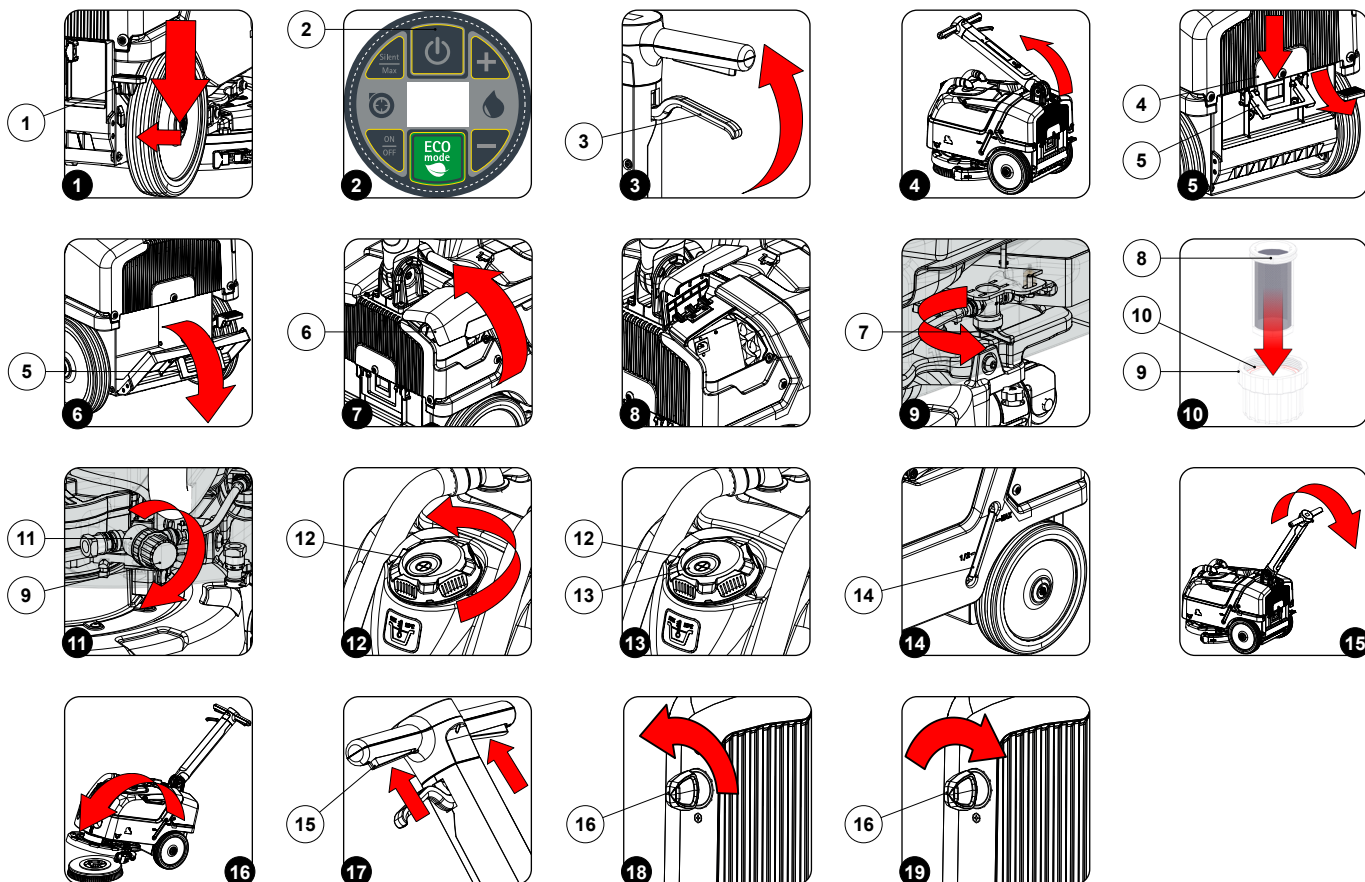
ARBETSDISPLAYEN



1 Arbetsdisplayen är uppdelad på följande sätt:

1. Symbolsträng.
2. Textsträng.
3. Batteriladdningsnivå.

FÖRBEREDELSE AV MASKINEN



TRANSPORT AV EMBALLERAD MASKIN

Maskinens totala vikt med emballaget är 65 kg för GL eller 00 kg för GXL.

Emballagets yttre mått är:

- 58 cm på bredden, 88 cm på längden och 76 cm på höjden för GL.
- 66 cm på bredden, 100 cm på längden och 86 cm på höjden för GXL.



ANMÄRK: Vi råder till att behålla allt emballagematerial för eventuell framtida transport av maskinen.



FARA: Flytta den emballerade produkten med en lyftvagn som överensstämmer med lagbestämmelserna och med emballagets mått och vikt.

UPPACKNING AV MASKINEN

Maskinen levereras inuti ett specifikt emballage. Gör följande för att ta ut maskinen från emballaget:

1. Ställ det yttre emballagets nederdel i kontakt med golvet.



ANMÄRK: Använd symbolerna på kartongen som referens.

2. Ta bort det yttre emballaget.

⚠ VARNING: Maskinen levereras inuti ett specifikt emballage. Emballeringsmaterialet (plastpåsar, förslutningar osv.) får inte lämnas inom räckhåll för barn eller personer med nedsatt förmåga eftersom de kan utgöra fara.

👤 OBSERVERA: Vi råder till att använda lämplig personlig skyddsutrustning för typ av arbete som ska utföras.

3. Placera ett lutande plan bakom maskinen.

⚠ OBSERVERA: Planets lutning ska vara sådan att inga allvarliga skador kan åsamkas maskinen när den tas ned.

4. Maskinen sitter fast på pallen med kilar som blockerar hjulen. Ta bort kilarna.

5. Låt maskinen köra ned för rampen.

⚠ OBSERVERA: Se till att inga föremål eller personer finns i närheten av maskinen när du gör detta.

TRANSPORT AV MASKINEN

Gör följande för att transportera maskinen på ett säkert sätt:

⚠ FARA: Innan någon form av åtgärd påbörjas ska man noga följa gällande säkerhetsföreskrifter för transport av farliga ämnen.

1. Kontrollera att renavattenbehållaren och smutsvattenbehållaren är tomma. Töm dem annars (se avsnitten "TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE" på sidan 23 och "TÖMNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN" på sidan 25).
2. Ställ dig bakom maskinen.
3. Høj sugskrapan genom att trycka ned pedalen "STYRNING AV SUGSKRAPA" (1) som finns till höger på maskinens bakre del (**Fig.1**).
4. Använd en ramp för att köra upp maskinen på transportmedlet.

⚠ OBSERVERA: Se till att inga föremål eller personer finns i närheten av maskinen när du gör detta.

👤 ANMÄRK: Lutningen på rampen som används ska vara sådan att inga allvarliga skador kan åsamkas maskinen.

5. När maskinen har ställts på transportmedlet ska maskinversioner utan traktionsmotor sättas i standbyläge genom att trycka på knappen (2) på manöverpanelen (**Fig.2**) och på maskinversioner med traktionsmotor ska man sätta huvudströmbrytaren i läge 0 genom att vrida nyckeln (16) ett kvarts varv moturs (**Fig.18**).
6. Tryck på lossningsspaken (3) (**Fig.3**) och vrid styrstängens till horisontellt läge (**Fig.4**).
7. Tryck på lossningsspaken (4) (**Fig.5**) och öppna batteriutrymmets kåpa med hjälp av handtaget (5) (**Fig.6**).
8. Koppla bort batterikontakten från kontaktdonet på maskinens huvudelsystem.
9. Stäng batteriutrymmets kåpa och se till att låsmekanismen är korrekt insatt.

⚠ VARNING: Säkra maskinen i enlighet med gällande lagar i användarlandet så att den inte kan glida undan eller välta.

SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE

Gör på följande sätt för att sätta maskinen i säkert läge så att alla arbetsmoment kan utföras på ett riskfritt sätt:

1. Kontrollera att renavattenbehållaren och smutsvattenbehållaren är tomma. Töm dem annars (se avsnitten "TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE" på sidan 23 och "TÖMNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN" på sidan 25).
2. Ställ dig bakom maskinen.
3. Høj sugskrapan genom att trycka ned pedalen "STYRNING AV SUGSKRAPA" (1) som finns till höger på maskinens bakre del (**Fig.1**).
4. Maskinversioner utan traktionsmotor ska sättas i standbyläge genom att trycka på knappen (2) på manöverpanelen (**Fig.2**) och på maskinversioner med traktionsmotor ska man sätta huvudströmbrytaren i läge 0 genom att vrida nyckeln (16) ett kvarts varv moturs (**Fig.18**). Ta ut nyckeln från instrumentpanelen.
5. Tryck på lossningsspaken (4) (**Fig.5**) och öppna batteriutrymmets kåpa med hjälp av handtaget (5) (**Fig.6**).
6. Koppla bort batterikontakten från kontaktdonet på maskinens huvudelsystem.
7. Stäng batteriutrymmets kåpa och se till att låsmekanismen är korrekt insatt.

TYP AV BATTERI SOM SKA ANVÄNDAS (versioner GL)

BESKRIVNING
BATTERIKIT 24V 33Ah AGM
BATTERIKIT 24V 26Ah Pb
BATTERIKIT 24V 36Ah Pb

Batterierna som används ska uppfylla kraven som anges i standard DIN EN 50272-3 "Traktionsbatterier för industritruckar".

För bästa arbetsprestanda ska maskinen strömförsörjas med 24V.

Maskinen kan matas med de batterikit som listas i tabellen här intill.

👤 ANMÄRK: Vi råder till att använda batterikit 12V 33Ah AGM.

TYP AV BATTERI SOM SKA ANVÄNDAS (versioner GXL)

BESKRIVNING
BATTERIKIT 24V 55Ah AGM
BATTERIKIT 24V 36Ah Pb
BATTERIKIT 24V 61Ah Pb

Batterierna som används ska uppfylla kraven som anges i standard DIN EN 50272-3 "Traktionsbatterier för industritruckar".

För bästa arbetsprestanda ska maskinen strömförsörjas med 24V.

Maskinen kan matas med de batterikit som listas i tabellen här intill.



ANMÄRK: Vi råder till att använda batterikit 12V 55Ah AGM.

UNDERHÅLL OCH BORTSKAFFANDE AV BATTERIERNÄ

Följ batteritillverkarens instruktioner för underhåll och laddning av batterierna. När batterierna är slut ska de kopplas bort av utbildad behörig personal. De ska lyftas upp från batteriutrymmet med lämplig lyftanordning.



ANMÄRK: Batterier klassas som farligt avfall och uttjänta batterier ska alltid lämnas in till behörig insamlingsplats enligt gällande lagstiftning om återvinning.

SÄTTA IN BATTERIERNÄ I MASKINEN

Batterierna ska placeras i det avsedda utrymmet på maskinens bakre del och ska flyttas med lyftanordningar som passar för både vikten och fästsystemet.



OBSERVERA: Vi råder till att använda lämplig personlig skyddsutrustning för typ av arbete som ska utföras.



OBSERVERA: För att undvika oavsiktlig kortslutning ska man använda isolerade verktyg för att koppla batterierna och undvika att metallföremål placeras eller faller ned på batteriet. Ta av dig ringar, klocka och klädsel som innehåller metalldelar som skulle kunna komma i kontakt med batteriets poler.

Följande faser ska göras för att sätta in batteriet i batteriutrymmet:

- Utför faserna för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE" på sidan 11).
- Ställ dig på baksidan av maskinen. Tryck på lossningsspaken (4) (**Fig.5**) och öppna batteriutrymmets kåpa med hjälp av handtaget (5) (**Fig.6**).



ANMÄRK: För dagligt underhåll och laddning av batterierna ska tillverkarens eller återförsäljarens instruktioner följas.



OBSERVERA: Alla installations- och underhållsarbeten ska utföras av behörig personal.



ANMÄRK: Innan batteriet installeras ska man rengöra batteriutrymmet.



ANMÄRK: Kontrollera korrekt funktion på kontakterna som finns i de medföljande kablarna.



OBSERVERA: Kontrollera att egenskaperna på batteriet som man vill använda passar till arbetet som ska utföras.



OBSERVERA: Kontrollera batteriets laddningsnivå och skicket på batteriets kontakter.



ANMÄRK: Lyft och förflyttning av batterierna bör endast ske med lyftanordningar och transportmedel som är lämpliga för dess vikt och storlek.



OBSERVERA: Lyftkrokarna får inte förstöra block, kontaktdon eller kablar.



ANMÄRK: Innan batterierna sätts in i maskinen ska man inte glömma att täcka klämmorna med lite fett för att skydda dem mot extern korrosion.

- Placera batterierna i avsett utrymme och placera polerna "+" och "-" i motsatt riktning till varandra.



OBSERVERA: Locket till batteriutrymmet fungerar som stödyta när det är horisontellt och handtaget (5) fungerar som förstärkning och ska således placeras vinkelrätt mot golvet.

ANSLUTA BATTERIERN TILL MASKINENS ELSYSTEM

 **ANMÄRK:** Batterierna ska anslutas på så sätt att man erhåller en total spänning på 24V.

 **OBSERVERA:** Vi rekommenderar att låta behörig och utbildad personal utföra den elektriska anslutningen.

 **OBSERVERA:** För att undvika oavsiktlig kortslutning ska man använda isolerade verktyg för att koppla batterierna och undvika att metallföremål placeras eller faller ned på batteriet. Ta av dig ringar, klocka och klädsel som innehåller metalleder som skulle kunna komma i kontakt med batteriets poler.

Följande faser ska göras för att sätta in batteriet i batteriutrymmet:

1. Använd den medföljande kabeln för att seriekoppla batteripolerna "+" och "-".
2. Anslut batterianslutningskabeln till polerna "+" och "-" så att det uppstår 24 V spänning vid klämmorna.
3. Anslut batterikontakten till elsystemets kontaktdon.

LADDA BATTERIERN

Batterierna ska laddas innan de används för första gången och när de inte längre avger tillräcklig effekt för att utföra önskat arbete.

 **OBSERVERA:** Kretskortet och batteriladdaren, om sådan finns ombord, är inställda för AGM-batterier. Kontakta närmaste FIMAP servicecenter för att ändra inställningen om du vill använda andra slags batterier.

 **OBSERVERA:** För att inte orsaka permanenta skador på batterierna ska man undvika att de laddas ut helt. Ladda batterierna inom några minuter efter att signalen för urladdade batterier aktiveras.

 **OBSERVERA:** Lämna aldrig batterierna helt urladdade, även om maskinen inte används.

1. Flytta maskinen till avsedd batteriladdningsplats.

 **OBSERVERA:** Parkera maskinen inomhus på plant och jämnt underlag. I maskinens närhet får det inte finnas föremål som kan orsaka skada eller skadas om de kommer i kontakt med maskinen.

 **FARA:** Lokalen som batterierna laddas i ska ha lämplig luftcirkulation för att förebygga att gas som kommer ut från batterierna ansamlas.

2. Utför faserna för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE" på sidan 11).

Gör på följande sätt för att ladda batterierna utan batteriladdare ombord på maskinen:

 **OBSERVERA:** Arbetsmomenten som anges nedan ska utföras av behörig personal. En felaktig anslutning av kablarna kan medföra att maskinen inte fungerar korrekt.

3. Tryck på lossningsspaken (4) (**Fig.5**) och öppna batteriutrymmets kåpa med hjälp av handtaget (5) (**Fig.6**).

- Koppla bort batterikontakten från elsystemets kontaktdon.
- Anslut kontakten på den externa batteriladdarens sladd till batterianslutningen.

 **ANMÄRK:** Batteriladdarens anslutningskontakt levereras i påsen som innehåller denna instruktionsmanual och ska monteras på batteriladdarens kablar enligt angivna instruktioner.

 **FARA:** Innan batterierna ansluts till batteriladdaren ska man kontrollera att den passar till batterierna som används.

 **ANMÄRK:** Läs noggrant igenom informationen för användning och underhåll för den batteriladdare som används.

 **OBSERVERA:** Batteriutrymmets kåpa ska hållas öppen under hela batteriladdningscykeln så att eventuell avgiven gas släpps ut.

- När laddningscykeln har fullbordats ska kontakten på batteriladdarens sladd kopplas bort från batterianslutningen.
- Anslut batterikontakten till elsystemets kontaktdon.
- Stäng batteriutrymmets kåpa och se till att låsmekanismen är korrekt insatt.

Gör på följande sätt för att ladda batterierna med batteriladdaren ombord på maskinen:

 **OBSERVERA:** Arbetsmomenten som anges nedan ska utföras av behörig personal. En felaktig anslutning av kablarna kan medföra att maskinen inte fungerar korrekt.

 **ANMÄRK:** Läs noggrant igenom bruksanvisningarna för batteriladdaren som används till laddningen. Denna bruksanvisning levereras tillsammans med maskinen.

- Tryck på lossningsspaken (4) (**Fig.5**) och öppna batteriutrymmets kåpa med hjälp av handtaget (5) (**Fig.6**).
- Vrid batteriladdarens lock (6) till ändläge (**Fig.7**).
- Ta bort pluggen som skyddar batteriladdarens uttag (**Fig.8**).

 **OBSERVERA:** Innan batterierna ansluts till batteriladdaren ska man kontrollera att den passar till batterierna som används.



WARNING: Kontrollera att det inte finns kondens eller annan vätska innan batteriladdaren ansluts till eluttaget.



ANMÄRK: Batteriladdarens elkabel levereras i påsen som innehåller denna instruktionsmanual.

- Sätt i batteriladdarens kontakt i eluttaget.
- Koppla batteriladdarens anslutningssladd till uttaget på batteriladdaren.



OBSERVERA: Håll smutsvattenbehållaren öppen under hela batteriladdningscykeln så att eventuella gasutsläpp luftas ut.

- När laddningscykeln har fullbordats ska kontakten på batteriladdarens strömkabel kopplas bort från nätuttaget.
- Ta ut kontakten på batteriladdarens strömkabel från uttaget på batteriladdaren.
- Sätt tillbaka pluggen i batteriladdarens uttag.
- Stäng batteriladdarens lock och se till att låsmekanismen är korrekt insatt.
- Stäng batteriutrymmets kåpa och se till att låsmekanismen är korrekt insatt.

SÄTTA IN VATTENSYSTEMETS FILTER

Innan maskinen används för första gången är det nödvändigt att återställa vattensystemets filter. För att kunna fraktas har filterpatronen och locket tagits bort. Gör följande för att sätta in filterpatronen i filterkroppen på vattensystemet:

1. Flytta maskinen till platsen som utsetts för underhållet.
2. Utför faserna för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE" på sidan 11).



OBSERVERA: Vi råder till att använda lämplig personlig skyddsutrustning för typ av arbete som ska utföras.

3. Ställ dig till vänster på maskinens framsida och stäng kranflödet genom att vrida kranspaken (7) medurs (**Fig.9**).
4. Sätt in filterpatronen (8) på avsedd plats på locket (9) (**Fig.10**).



ANMÄRK: Filterpatronens O-ringstättning (10) ska sättas in på avsedd plats på locket (**Fig.10**).

5. Skruva fast locket (9) på filterhuset (11) (**Fig.11**).

PÅFYLLNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN

Gör följande innan renvattenbehållaren fylls på:

1. Flytta maskinen till platsen som utsetts för påfyllning av renvattenbehållaren.
2. Utför faserna för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE" på sidan 11).
3. Ställ dig framför maskinen och kontrollera att locket på vattensystemets filter (9) är åtdraget. Dra annars åt det (**Fig.11**).

Det går att fylla på vatten i renvattenbehållaren på två olika sätt:

- Ta bort dosatorlocket (12) och fyll på renvattenbehållaren med hjälp av en gummislang eller en hink (**Fig.12**).
- När påfyllningsslangen (13) förs in i dosatorlocket (12) (**Fig.13**) har hålet som syfte att stödja påfyllningsslangen själv.
- 4. Fyll på med rent vatten med en temperatur på högst 50 °C (122 °F) och minst 10 °C (50 °F). Det går att se innehållet i behållaren via nivåöret (14) som sitter till vänster på maskinen (**Fig.14**).

RENGÖRINGSLÖSNING

Efter att ha fyllt på renvattenbehållaren med rent vatten ska du tillsätta flytande rengöringsmedel i behållaren med den koncentration och enligt anvisningarna som finns på etiketten från rengöringsmedlets tillverkare.

För att undvika skumbildning som kan skada sugmotorn ska minsta möjliga mängd rengöringsmedel användas.



OBSERVERA: Vi råder till att använda lämplig personlig skyddsutrustning för typ av arbete som ska utföras.



OBSERVERA: Använd bara rengöringsmedel där tillverkaren anger på etiketten att produkten ska användas tillsammans med kombiskurmaskiner. Använd inte produkter med surt pH-värde, alkaliska, lösningsmedel och som saknar information från tillverkaren.



OBSERVERA: Använd alltid rengöringsmedel med skumdämpande effekt. För att med säkerhet undvika skumbildning kan man före arbetets start tillsätta en liten mängd skumdämpningsmedel i behållaren. Använd inte rena syror.

MONTERING AV SKURHUVUDET'S BORSTE (TVÄTTUTFÖRANDE)

Gör följande för att montera borsten på skurhuvudet:

1. Lossa styrstängens från det vertikala läget genom att trycka på låsspaken (3) (**Fig. 3**) och vrida styrstängens mot dig (**Fig. 15**).
2. Vrid styrstängens mot dig tills du hittar det perfekta läget som gör att du känner dig bekväm när du använder maskinen. När du har hittat det perfekta användningsläget ska du släppa låsspaken (2) så att styret blockeras.
3. Placera borsten på golvet och lägg skurhuvudet på den (**Fig.16**).
4. Maskinversioner utan traktionsmotor aktiveras genom att trycka på knappen (2) som finns på manöverpanelen (**Fig.2**). Maskinversioner med traktionsmotor aktiveras genom att vrida nyckeln (16) ett kvarts varv medurs för att sätta huvudströmbrytaren i läge I (**Fig.19**).
5. När du trycker på dödmansspaken (15) (**Fig.17**) aktiveras reduktionsväxeln och borsten häktas fast på borsthållaren.

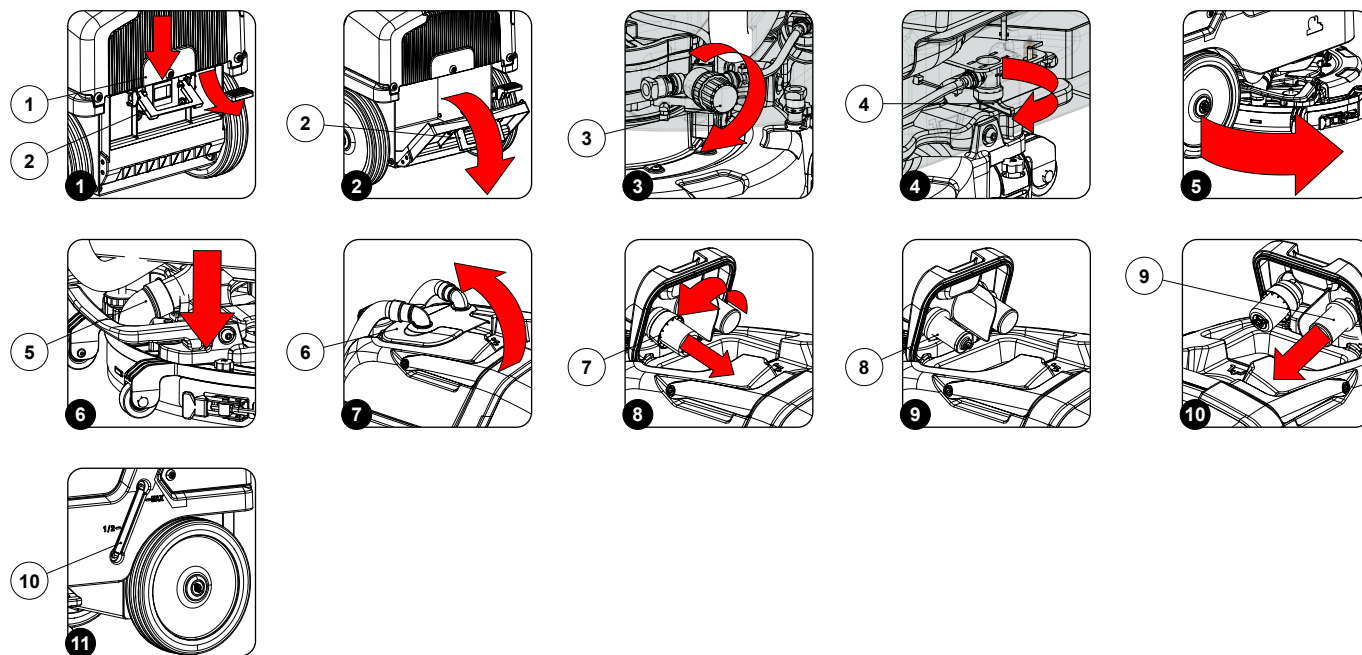
⚠ OBSERVERA: Se till att inga föremål eller personer finns i närheten av maskinen när du gör detta.

MONTERING AV SKRUBBDYNA (ORBITALUTFÖRANDE)

Gör följande för att montera borsten på skurhuvudet:

1. Lossa styrstängens från det vertikala läget genom att trycka på låsspaken (3) (**Fig. 3**) och vrida styrstängens mot dig (**Fig. 15**).
2. Vrid styrstängens mot dig tills du hittar det perfekta läget som gör att du känner dig bekväm när du använder maskinen. När du har hittat det perfekta användningsläget ska du släppa låsspaken (2) så att styret blockeras.
3. Lägg slipdynan på golvet och placera skurhuvudet ovanpå den.

FÖRBEREDELSE INFÖR ANVÄNDNING



Innan maskinen används ska följande göras:

1. Ställ dig på baksidan av maskinen. Tryck på lossningsspaken (1) (**Fig.1**) och öppna batteriutrymmets kåpa med hjälp av handtaget (2) (**Fig.2**).

⚠ OBSERVERA: Arbetsmomenten som anges nedan ska utföras av behörig personal. En felaktig anslutning av kablarna kan medföra att maskinen inte fungerar korrekt.

2. Anslut batterikontakten till elsystemets kontaktdon.
3. Stäng batteriutrymmets kåpa och se till att låsmekanismen är korrekt insatt.
4. Ställ dig till vänster på framsidan av maskinen och kontrollera att locket på vattensystemets filter (3) är stängt. Dra annars åt det (**Fig.3**).
5. Ställ dig till vänster på framsidan av maskinen och kontrollera att vattenkranen är helt öppen genom att vrida spaken (4) medurs (**Fig.4**).
6. Ställ dig till höger på framsidan av maskinen och vrid sugskrapshållaren moturs (**Fig.5**).
7. Kontrollera att sugslangen (5) är korrekt ansluten till kopplingen som finns på sugskrapan. Se annars till att ansluta den (**Fig.6**).
8. Ta bort smutsvattenbehållarens lock (6) (**Fig.7**).
9. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom. Töm den annars fullständigt (se avsnittet "TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE" på sidan 23).

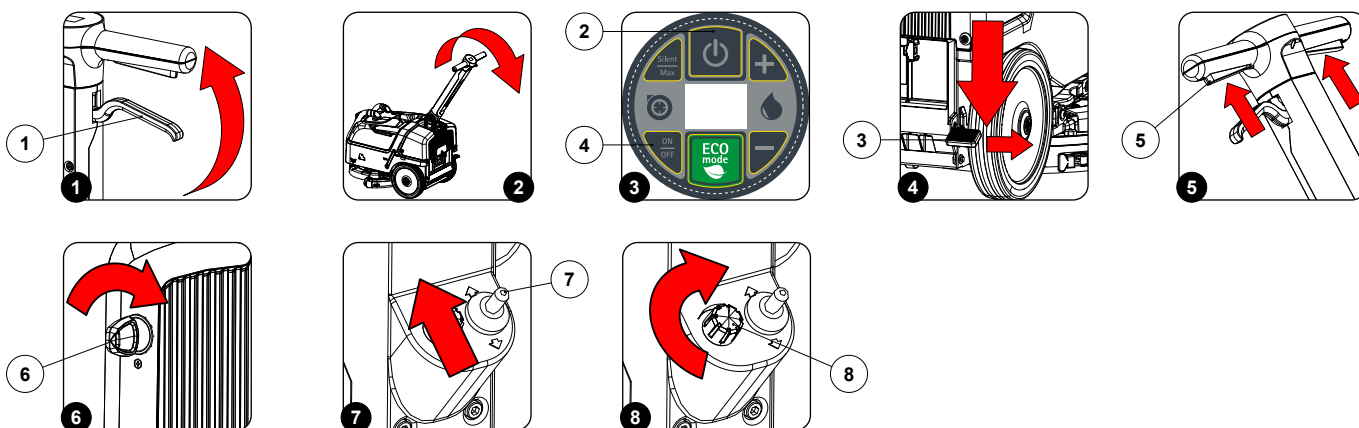
10. Ta bort flottörskyddet (7) genom att vrida det medurs (**Fig.8**).
11. Kontrollera att sugmotorns filter (8) är korrekt anslutet och rent (**Fig.9**). Rengör det annars (se avsnittet "RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARENS FILTER" på sidan 25).
12. Kontrollera att sugskrapans filter (9) är korrekt anslutet och rent (**Fig.10**). Rengör det annars (se avsnittet "RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARENS FILTER" på sidan 25).
13. Sätt tillbaka smutsvattenbehållarens lock.
14. Kontrollera att mängden renvattenlösning i renvattenbehållaren räcker till för det slags arbete som ska utföras. Fyll annars på renvattenbehållaren (se avsnittet "PÅFYLNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN" på sidan 14 och "RENGÖRINGSLÖSNING" på sidan 14).

i ANMÄRK: Det går att se innehållet i behållaren via nivåöret (10) som sitter till vänster på maskinen (**Fig.11**).

15. Kontrollera att skicket på sugskrapans gummin passar till arbetet som ska göras. Byt annars ut dem (se avsnittet "BYTA UT SUGSKRAPANS GUMMIN" på sidan 27).
16. Kontrollera skicket på borsten. Om den är mycket sliten ska den underhållas (se avsnittet "BYTE AV SKURHUVUDETETS BORSTE (TVÄTTUTFÖRANDE)" på sidan 27).

i ANMÄRK: Kontrollera skicket på borstarna genom att se om borsthåren är längre än 10 mm. Annars ska de bytas ut (på borsten finns det en grupp borsthår som är gul, vars längd är 10 mm).

PÅBÖRJA ARBETET



Maskinen kan användas i följande arbetslägen:

- ECO MODE, se avsnittet "FUNKTIONSLÄGE ECO MODE" på sidan 20.
- MANUAL MODE, se avsnittet "FUNKTIONSLÄGE MANUAL MODE" på sidan 20.

Som exempel tar vi arbetsprogrammet "TVÄTTA OCH TORKA" i läge ECO MODE. Gör följande för att börja arbeta i detta funktionsläge:

1. Utför alla kontroller som anges i kapitel "FÖRBEREDELSE INFÖR ANVÄNDNING" på sidan 15.
2. Sätt dig på förarplatsen.
3. Lossa styrstången från det vertikala läget genom att trycka på låsspaken (1) (**Fig. 1**) och vrida styrstången mot dig (**Fig. 2**).
4. Vrid styrstången mot dig tills du hittar det perfekta läget som gör att du känner dig bekväm när du använder maskinen. När du har hittat det perfekta användningsläget ska du släppa låsspaken (1) så att styret blockeras.
5. Maskinversioner utan traktionsmotor aktiveras genom att trycka på knappen (2) som finns på manöverpanelen (**Fig.3**). Maskinversioner med traktionsmotor aktiveras genom att vrida nyckeln (6) ett kvarts varv medurs för att sätta huvudströmbrytaren i läge I (**Fig.6**).
6. Sänk sugskrapan genom att trycka ned pedalen (3) som finns till höger på maskinens baksida (**Fig.4**).
7. Aktivera sugmotorn genom att trycka på knappen (4) som finns på manöverpanelen (**Fig.3**).
8. På maskinversioner med traktionsmotor ska du dra spaken (7) uppåt för att ställa in framåtkörning som maskinens rörelseriktning (**Fig.7**).
9. På maskinversioner med traktionsmotor ställs önskad körhastighet in genom att vrida ratten (8) medurs ett steg i taget (**Fig.8**).

i ANMÄRK: För att justera körhastigheten, se avsnittet "JUSTERING AV HASTIGHETEN (VERSION MED TRAKTIONSMOTOR)" på sidan 22.

10. När man trycker in dödmansgreppet (5) (**Fig.5**) börjar maskinen röra sig.
11. Kontrollera under de första meterna att rengöringslösningens flöde passar till arbetet som ska utföras. Justera det annars.

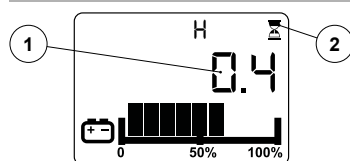
i ANMÄRK: För att justera rengöringslösningen, se avsnittet "JUSTERING AV RENVATTENLÖSNINGENS FLÖDE" på sidan 20.

Maskinen kommer nu att börja arbeta med högsta effektivitet tills renvattenlösningen eller batterierna tar slut. Under de första arbetsmeterna kontrolleras att renvattenmängden är tillräcklig och att sugskrapan torkar golvet ordentligt.

i ANMÄRK: Om man släpper dödmansgreppet medan ett tvättarbete med torkning pågår kommer borstmotorn och pumpen som finns i maskinens vattensystem att sluta arbeta efter inställd fördröjningstid. Sugmotorn fortsätter att arbeta under en viss fastställd tid.

i ANMÄRK: Det är en god regel att tömma smutsvattenbehållaren varje gång som renvattenbehållaren fylls på.

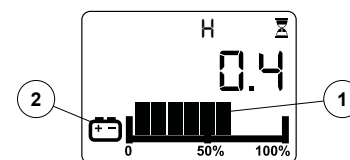
RÄKNEVERK



På maskinens kontrollpanel finns det en arbetsdisplay som tillåter att se det totala antalet användningstimmar med en rad siffror (1). Siffrorna före symbolen “.” anger timmarna och siffrorna som finns efter symbolen “.” anger tiondels timmar (en tiondels timme motsvarar sex minuter).

i ANMÄRK: När symbolen "timglas" (2) blinkar betyder det att räkneverket håller på att räkna maskinens drifttid.

VISNING AV BATTERIERNAS LADDNINGSNIVÅ



Längst ned på arbetsdisplayen som finns på kontrollpanelen kan man se batteriernas laddningsnivå. Indikeringen består av två symboler för laddningsnivå: Den första representeras av en grafisk symbol (1) och den andra av en symbol som visar ett batteri (2).

Den grafiska symbolen (1) består av 9 laddningsnivåer, vilka vardera utgör en andel återstående laddning. När den återstående laddningen är 20 % börjar batterisymbolen (2) att blinka. När detta inträffar ska maskinen flyttas till platsen som är avsedd för laddning av batterierna.

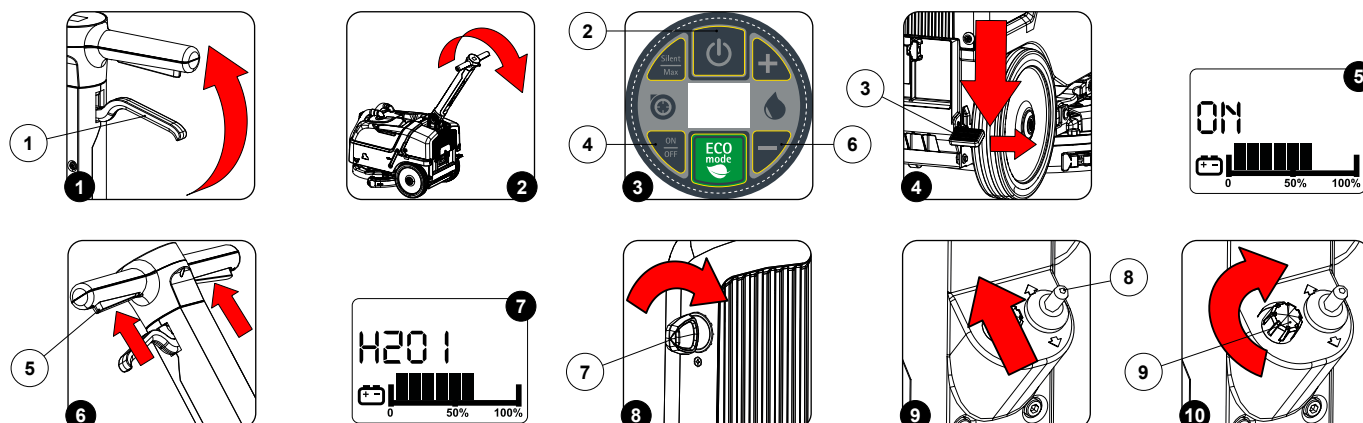
i ANMÄRK: Några sekunder efter att batteriladdningen har nått 20 % stängs borstmotorn av automatiskt. Med den laddning som är kvar går det att avsluta torkarbetet innan laddning av batterierna påbörjas.

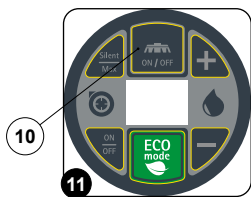
i ANMÄRK: Några sekunder efter att batteriladdningen har nått 10 % stängs sugmotorn av automatiskt. Med återstående laddning är det dock möjligt att ta maskinen till den plats som används för laddning.

ÖVERFYLLNADSSKYDD

Maskinens standardmodell är INTE försedd med överflyllnadsskydd eftersom smutsvattenbehållaren har större volym än renvattenbehållaren. För undantagsfall finns en mekanisk anordning (flottör) placerad under smutsvattenbehållarens lock som skyddar sugmotorn genom att blockera lufttillförseln om smutsvattenbehållaren skulle vara full. Om detta sker kommer sugmotorn att avge ett mer dovt ljud. Se till att tömma smutsvattenbehållaren (se avsnittet "TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE" på sidan 23).

ARBETSPROGRAM





TVÄTTA OCH TORKA

Gör på följande sätt för att utföra ett tvätt- och torkarbete av golvet:

1. Utför alla kontroller som anges i kapitel "FÖRBEREDELSE INFÖR ANVÄNDNING" på sidan 15.
2. Sätt dig på förarplatsen.
3. Lossa styrstången från det vertikala läget genom att trycka på låsspaken (1) (**Fig. 1**) och vrida styrstången mot dig (**Fig. 2**).
4. Vrid styrstången mot dig tills du hittar det perfekta läget som gör att du känner dig bekväm när du använder maskinen. När du har hittat det perfekta användningsläget ska du släppa låsspaken (1) så att styret blockeras.
5. Maskinversioner utan traktionsmotor aktiveras genom att trycka på knappen (2) som finns på manöverpanelen (**Fig.3**). Maskinversioner med traktionsmotor aktiveras genom att vrida nyckeln (7) ett kvarts varv medurs för att sätta huvudströmbrytaren i läge I (**Fig.8**).
6. Sänk sugskrapan genom att trycka ned pedalen (3) som finns till höger på maskinens baksida (**Fig.4**).
7. Aktivera sugmotorn genom att trycka på knappen (4) som finns på manöverpanelen (**Fig.3**).

i ANMÄRK: Så snart som man trycker på knappen (4) på arbetsdisplayen visas texten "ON" (**Fig.5**).

8. På maskinversioner med traktionsmotor ska du dra spaken (9) uppåt för att ställa in framåtkörning som maskinens rörelseriktning (**Fig.9**).
9. På maskinversioner med traktionsmotor ställs önskad körhastighet in genom att vrida ratten (9) medurs ett steg i taget (**Fig.10**).

i ANMÄRK: För att justera körhastigheten, se avsnittet "JUSTERING AV HASTIGHETEN (VERSION MED TRAKTIONSMOTOR)" på sidan 22.

10. På maskinversioner med traktionsmotor aktiveras skurhuvudets reduktionsväxel genom att trycka på knappen (10) som finns på manöverpanelen (**Fig.11**).

i ANMÄRK: Så snart som man trycker på knappen (10) på arbetsdisplayen visas texten "ON" (**Fig.5**).

11. När man trycker in dödmansgreppet (5) (**Fig.6**) börjar maskinen röra sig.
12. Kontrollera under de första metrarna att rengöringslösningens flöde passar till arbetet som ska utföras. Justera det annars.

i ANMÄRK: För att justera rengöringslösningen, se avsnittet "JUSTERING AV RENVATTENLÖSNINGENS FLÖDE" på sidan 20.

Maskinen kommer nu att börja arbeta med högsta effektivitet tills renavattenlösningen eller batterierna tar slut.

Under de första arbetsmetrarna kontrolleras att renavattenmängden är tillräcklig och att sugskrapan torkar golvet ordentligt.

i ANMÄRK: Om man släpper dödmansgreppet medan ett tvättarbete med torkning pågår kommer borstmotorn och pumpen som finns i maskinens vattensystem att sluta arbeta efter inställd fördröjningstid. Sugmotorn fortsätter att arbeta under en viss fastställd tid.

i ANMÄRK: Det är en god regel att tömma smutsvattenbehållaren varje gång som renavattenbehållaren fylls på.

TVÄTTA UTAN TORKNING

Gör på följande sätt för att utföra ett arbetsprogram med tvätt av golvet utan att torka:

1. Utför alla kontroller som anges i kapitel "FÖRBEREDELSE INFÖR ANVÄNDNING" på sidan 15.
2. Sätt dig på förarplatsen.
3. Lossa styrstången från det vertikala läget genom att trycka på låsspaken (1) (**Fig. 1**) och vrida styrstången mot dig (**Fig. 2**).
4. Vrid styrstången mot dig tills du hittar det perfekta läget som gör att du känner dig bekväm när du använder maskinen. När du har hittat det perfekta användningsläget ska du släppa låsspaken (1) så att styret blockeras.
5. Maskinversioner utan traktionsmotor aktiveras genom att trycka på knappen (2) som finns på manöverpanelen (**Fig.3**). Maskinversioner med traktionsmotor aktiveras genom att vrida nyckeln (7) ett kvarts varv medurs för att sätta huvudströmbrytaren i läge I (**Fig.8**).
6. På maskinversioner med traktionsmotor ska du dra spaken (9) uppåt för att ställa in framåtkörning som maskinens rörelseriktning (**Fig.9**).
7. På maskinversioner med traktionsmotor ställs önskad körhastighet in genom att vrida ratten (9) medurs ett steg i taget (**Fig.10**).

i ANMÄRK: För att justera körhastigheten, se avsnittet "JUSTERING AV HASTIGHETEN (VERSION MED TRAKTIONSMOTOR)" på sidan 22.

8. På maskinversioner med traktionsmotor aktiveras skurhuvudets reduktionsväxel genom att trycka på knappen (10) som finns på manöverpanelen (**Fig.11**).

i ANMÄRK: Så snart som man trycker på knappen (10) på arbetsdisplayen visas texten "ON" (**Fig.5**).

9. När man trycker in dödmansgreppet (5) (**Fig.6**) börjar maskinen röra sig.
10. Kontrollera under de första meterna att rengöringslösningens flöde passar till arbetet som ska utföras. Justera det annars.

i ANMÄRK: För att justera rengöringslösningen, se avsnittet "JUSTERING AV RENVATTENLÖSNINGENS FLÖDE" på sidan 20.

Maskinen kommer nu att börja arbeta med högsta effektivitet tills renavattenlösningen eller batterierna tar slut. Kontrollera under de första meterna att mängden renavattenlösning är tillräcklig för arbetet som ska utföras.

i ANMÄRK: Om man släpper dödmansgreppet medan ett tvättarbete utan torkning pågår kommer borstmotorn och pumpen som finns i maskinens vattensystem att sluta arbeta efter inställd fördröjningstid.

TORKA UTAN ATT TVÄTTA

Gör på följande sätt för att utföra ett arbetsprogram som bara torkar golvet utan att tvätta:

1. Utför alla kontroller som anges i kapitel "FÖRBEREDELSE INFÖR ANVÄNDNING" på sidan 15.
2. Sätt dig på förarplatsen.
3. Lossa styrstången från det vertikala läget genom att trycka på låsspaken (1) (**Fig. 1**) och vrida styrstången mot dig (**Fig. 2**).
4. Vrid styrstången mot dig tills du hittar det perfekta läget som gör att du känner dig bekväm när du använder maskinen. När du har hittat det perfekta användningsläget ska du släppa låsspaken (1) så att styret blockeras.
5. Maskinversioner utan traktionsmotor aktiveras genom att trycka på knappen (2) som finns på manöverpanelen (**Fig.3**). Maskinversioner med traktionsmotor aktiveras genom att vrida nyckeln (7) ett kvarts varv medurs för att sätta huvudströmbrytaren i läge I (**Fig.8**).
6. Justera mängden renavattenlösning som avges till "H2O 0" genom att trycka upprepande på knappen "-" (6) (**Fig.3**) tills arbetsdisplayen visar texten "H2O 0".

i ANMÄRK: Första gången som du trycker på en av de ovan nämnda symbolerna på arbetsdisplayen visas aktuell mängd renavattenlösning i två sekunder (**Fig.7**).

7. Sänk sugskrapan genom att trycka ned pedalen (3) som finns till höger på maskinens baksida (**Fig.4**).
8. Aktivera sugmotorn genom att trycka på knappen (4) som finns på manöverpanelen (**Fig.3**).

i ANMÄRK: Så snart som man trycker på knappen (4) på arbetsdisplayen visas texten "ON" (**Fig.5**).

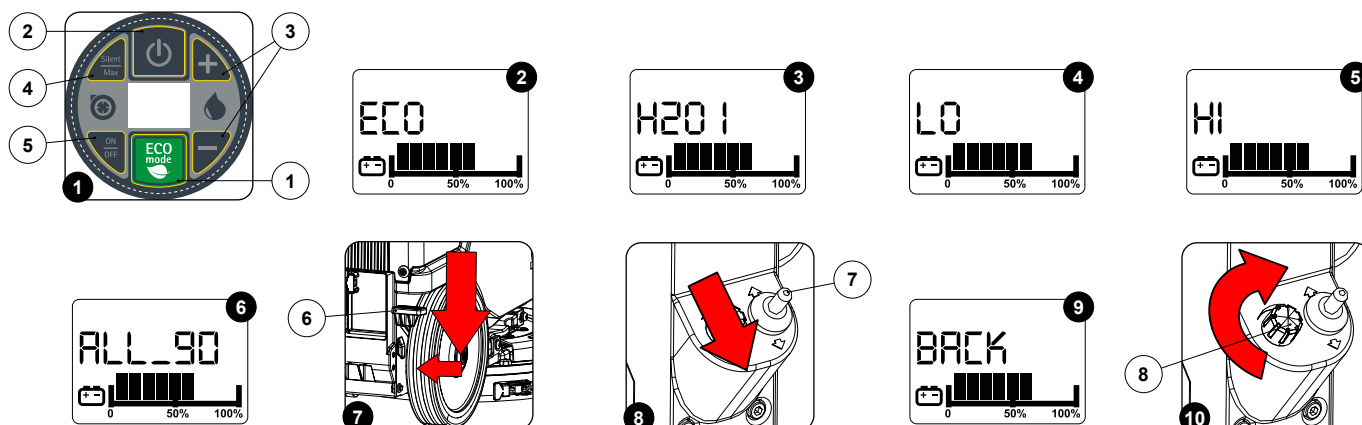
9. På maskinversioner med traktionsmotor ska du dra spaken (9) uppåt för att ställa in framåtkörning som maskinens rörelseriktning (**Fig.9**).
10. På maskinversioner med traktionsmotor ställs önskad körhastighet in genom att vrida ratten (9) medurs ett steg i taget (**Fig.10**).

i ANMÄRK: För att justera körhastigheten, se avsnittet "JUSTERING AV HASTIGHETEN (VERSION MED TRAKTIONSMOTOR)" på sidan 22.

11. När man trycker in dödmansgreppet (5) (**Fig.6**) börjar maskinen röra sig.
12. Så snart som man trycker in dödmansgreppen börjar skurhuvudets motor och sugmotorn att arbeta. Vattensystemets pump börjar inte att avge renavattenlösning på borsten. Kontrollera under de första arbetsmeterna att sugskrapan torkar perfekt.
13. Maskinen börjar nu arbeta med full effektivitet.

! OBSERVERA: Ett torkarbete utan tvätt får bara göras om man innan har använt maskinen för att göra ett tvättarbete utan torkning.

EXTRAFUNKTIONER



FUNKTIONSLÄGE ECO MODE

I mitten av kontrollpanelen finns knappen ECO MODE. När man trycker på den aktiveras programmet "ECO MODE" som garanterar optimal prestanda vad gäller förbrukning och rengöring.

För att aktivera programmet ECO MODE, med maskinen stillastående och aktiv, ska du trycka på knappen (1) som finns i mitten av manöverpanelen (Fig.1).

- i ANMÄRK:** Så snart som du trycker på knappen (1) på arbetsdisplayen visas texten "ECO" (Fig.2).
- i ANMÄRK:** Så snart som maskinen aktiveras med knappen (2), som finns på manöverpanelen (Fig.1), kommer läget ECO MODE att laddas automatiskt.
- i ANMÄRK:** För att avaktivera läget ECO MODE ska du trycka på knappen (1) som finns i mitten av manöverpanelen (Fig.1). Så snart som du trycker på knappen (1) på arbetsdisplayen försvinner texten "ECO" (Fig.3).
- i ANMÄRK:** Läget ECO MODE kan även avaktiveras genom att trycka på en av knapparna (3) (Fig.1) som tillåter att justera mängden renavattenlösning som avges på borsten (se avsnittet "JUSTERING AV RENVATTENLÖSNINGENS FLÖDE" på sidan 20).
- i ANMÄRK:** Läget ECO MODE kan även avaktiveras genom att trycka på knappen "SILENT/MAX" (4) (Fig.1) som tillåter att justera sugmotorns prestanda (se avsnittet "FUNKTION SILENT-MAX" på sidan 21).

FUNKTIONSLÄGE MANUAL MODE

För att gå från funktionsläget "ECO MODE" till funktionsläget "MANUAL MODE" behöver du bara ändra en av följande parametrar:

1. Justera mängden renavattenlösning som finns i maskinens vattensystem genom att trycka på knapparna (3) som finns på manöverpanelen (Fig.1) (se avsnittet "JUSTERING AV RENVATTENLÖSNINGENS FLÖDE" på sidan 20).
2. Justera sugmotorns effektnivå genom att trycka på knappen (4) som finns på manöverpanelen (Fig.1) (se avsnittet "FUNKTION SILENT-MAX" på sidan 21).

- i ANMÄRK:** När funktionsläget "MANUAL MODE" är aktivt försvinner texten "ECO" från arbetsdisplayen (Fig.2).

JUSTERING AV RENVATTENLÖSNINGENS FLÖDE

Gör på följande sätt för att justera renavattenlösningens flöde på borstarna under pågående arbete:

1. Kontrollera under de första arbetsmeterna att mängden renavattenlösning är tillräcklig för att blöta ner golvet, men inte så stor att det inte kan samlas upp av sugskrapan.
2. Om mängden renavattenlösning som avges inte är tillfredsställande kan det ändras med hjälp av knapparna "+" och "-" (3) som finns på manöverpanelen (Fig.1).

- i ANMÄRK:** Funktionen för justering av renavattenlösningens flöde är bara aktiv när reduktionsväxeln som finns i skurhuvudet är aktiv.
- i ANMÄRK:** Första gången som du trycker på en av de ovan nämnda symbolerna på arbetsdisplayen visas aktuell mängd renavattenlösning i två sekunder (Fig.3).
- i ANMÄRK:** Renvattenlösningens flöde på borstarna kan justeras i fyra steg, från "H2O 0" till max "H2O 3". Utförd justering visas med en text på arbetsdisplayen (Fig.3).
- i ANMÄRK:** Om flödet är inställt på "H2O 0" avges ingen renavattenlösning.

FUNKTION SILENT-MAX

Denna maskin är försedd med funktionen silent-max som tillåter att sänka ljudet som avges av sugmotorn. Som standard är funktionen Silent alltid aktiv på maskinen. För att avaktivera SILENT-funktionen ska du trycka på knappen (4) som finns på manöverpanelen (Fig.2).

i ANMÄRK: När SILENT-funktionen är aktiv visas texten "LO" på arbetsdisplayen (Fig.4).

i ANMÄRK: När MAX-funktionen är aktiv visas texten "HI" på arbetsdisplayen (Fig.5).

LARMSIDA

När ett fel inträffar visas motsvarande larmsida på arbetsdisplayen (Fig. 6). Sidan visas ända tills felet har åtgärdats. Gör följande om ett fel inträffar:

1. Stanna maskinen omgående.
2. Om felet kvarstår ska du stänga av maskinen, vänta några minuter och sedan starta maskinen igen.
3. Om felet kvarstår, läs tabellen nedan:

KOD	BESKRIVNING	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
ALL_3	Spänningssatt	Funktionskortet har avläst låg spänning på batteriet/erna.	Ladda batterierna. Om problemet kvarstår ska batterierna bytas ut.
ALL_49	Amperemeter Utgång Borstar 1	Funktionskortet har avläst för hög belastning på skurhuvudet.	Stanna maskinen och lätta trycket på borsten/arna. Om larmet kvarstår ska du stänga av maskinen och kontakta närmaste serviceverkstad.
ALL_52	Amperemeter Utgång Sugmotor 1	Funktionskortet har avläst för hög belastning på sugenheten.	Stanna maskinen och kontrollera att sugenheten inte är igensatt (se avsnitten "RENGÖRING AV SUGSKRAPAN" på sidan 24; "RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARENS FILTER" på sidan 25; "RENGÖRING AV SUGSLANGEN" på sidan 25. Om larmet kvarstår ska du stänga av maskinen och kontakta närmaste serviceverkstad.
ALL_86	Amperemeter Utgång Drivning	Funktionskortet har avläst för hög belastning på drivenheten.	Stanna maskinen och töm smutsvattenbehållaren om den är full, se avsnittet "TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE" på sidan 23. Om larmet kvarstår ska du stänga av maskinen och kontakta närmaste serviceverkstad.
ALL_90	Intryckt spak	Funktionskortet har avläst att dödmansgreppen är intryckta när maskinen startas.	Släpp dödmansgreppen.



WARNING: För alla andra larmsidor än de som anges ovan ska du stänga av maskinen och kontakta närmaste serviceverkstad.

AKTIVERING AV BACKFUNKTIONEN (VERSION MED TRAKTIONSMOTOR)

Gör följande för att backa maskinen:

1. Hög sugskrapan genom att trycka ned pedalen "STYRNING AV SUGSKRAPA" (2) som finns till höger på maskinens bakre del (Fig.2).
2. Dra spaken (7) nedåt för att ställa in backen som maskinens körriktning (Fig.8).
3. Tryck in dödmansgreppen som finns på styret så att maskinen börjar röra sig bakåt.

i ANMÄRK: Så snart som man trycker in dödmansgreppen visas skärmen "BACK" på arbetsdisplayen (Fig.9).

i ANMÄRK: Hastigheten vid backning är lägre jämfört med framdrivning för att vara i linje med gällande lagstiftning gällande arbetssäkerhet.

i ANMÄRK: Maskinen kan inte backas om sugskrapan är i kontakt med golvet. För att kunna backa maskinen ska du höja sugskrapan från golvet med den avsedda spaken på maskinens bakre del.

i ANMÄRK: För att koppla bort backen ska du dra spaken (7) uppåt.

JUSTERING AV HASTIGHETEN (VERSION MED TRAKTIONSMOTOR)

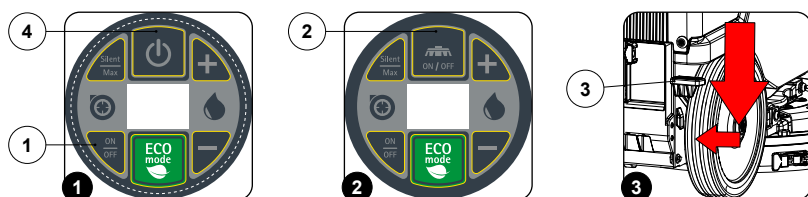
Maskinversioner med traktionsmotor är försedda med elektroniskt styrd drivning. Gör på följande sätt för att justera potentiometern:

1. Justera framdrivningshastigheten genom att vrida ratten (8) medurs ett steg i taget (**Fig.10**).

ANMÄRK: Maskinen kommer inte att röra på sig (varken framåt eller bakåt) om potentiometerns justeringsratt (8) inte står på minimum.

ANMÄRK: Genom att vrida potentiometerns ratt (8) medurs höjs framdrivningshastigheten.

EFTER ANVÄNDNING



Efter varje arbetspass och innan alla slags underhåll eller service påbörjas, görs följande:

1. Om sugmotorn är aktiv ska du stänga av den genom att trycka på knappen "AKTIVERING AVAKTIVERING AV SUGMOTOR" (1) som finns på manöverpanelen (**Fig.1**).
2. Om skurhuvudets reduktionsväxel är aktiv på versioner med traktionsmotor ska du stänga av den genom att trycka på knappen "AKTIVERING AVAKTIVERING AV SKURHUVUDETS REDUKTIONSVÄXEL" (2) som finns på manöverpanelen (**Fig.2**).
3. Hög sugskrapan genom att trycka ned pedalen "STYRNING AV SUGSKRAPA" (3) som finns till höger på maskinens bakre del (**Fig.3**).
4. Flytta maskinen till platsen som utsetts för tömning av smutsvatten.
5. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge, se avsnittet "SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE" på sidan 11
6. Utför alla förfaranden som listas i kapitlet "LÖPANDE UNDERHÅLL" på sidan 22, i kolumnen EFTER AVSLUTAT ARBETE.
7. Flytta maskinen till platsen som utsetts till förvaring när det löpande underhållet har utförts.

⚠ OBSERVERA: Parkera maskinen inomhus på plant och jämnt underlag. I maskinens närhet får det inte finnas föremål som kan orsaka skada eller skadas om de kommer i kontakt med maskinen.

8. Sätt maskinen i säkert läge, se avsnittet "SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE" på sidan 11.

LÖPANDE UNDERHÅLL

TYP AV UNDERHÅLL	EFTER AVSLUTAT ARBETE	VARJE DAG	VARJE VECKA	LÅNGVARIG INAKTIVITET	TRANSPORT
TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE	X			X	X
RENGÖRING AV SUGSKRAPAN	X	X		X	
RENGÖRING AV SKURHUVUDETS BORSTE		X		X	
RENGÖRING AV SKRUBBDYNA		X		X	
RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARENS FILTER		X		X	
TÖMNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN		X		X	X
RENGÖRING AV VATTENSYSTEMETS FILTER		X		X	
RENGÖRING AV SUGSLANGEN		X		X	
RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN			X	X	

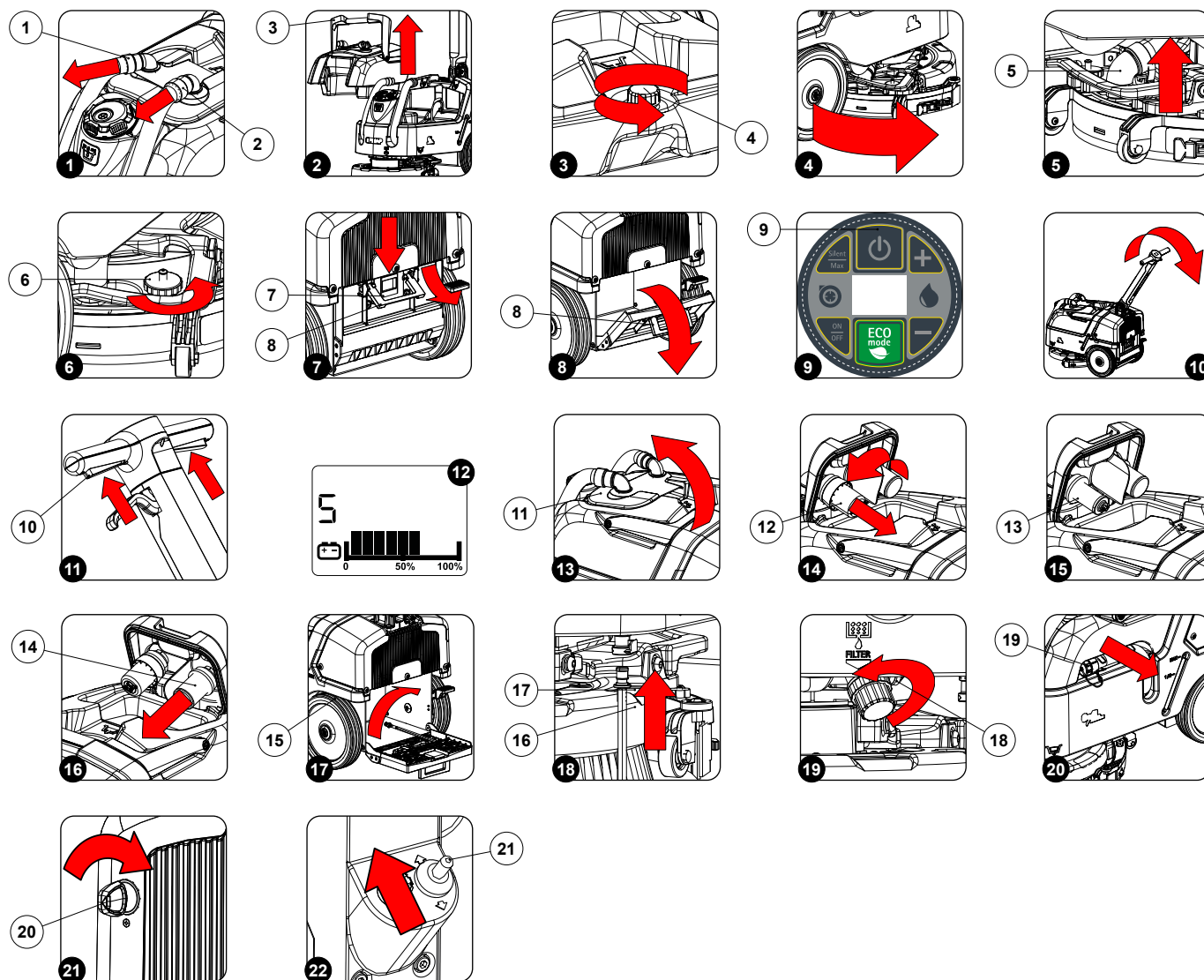
Innan någon form av löpande underhållsåtgärd påbörjas ska följande göras:

1. Flytta maskinen till platsen som utsetts för underhållet.

⚠ VARNING: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla gällande lagstiftning om säkerhet på arbetsplatsen och gällande miljöskyddslag.

2. Utför faserna för att sätta maskinen i säkert läge (se kapitel "SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE" på sidan 11).

🧑‍🔧 OBSERVERA: Vi råder till att använda lämplig personlig skyddsutrustning för typ av arbete som ska utföras.



TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE

Gör på följande sätt för att tömma smutsvattenbehållaren på maskiner GL:

1. Ta bort sugmotorers slang (1) från kopplingen som finns på locket till smutsvattenbehållaren (**Fig.1**).
2. Ta bort sugskrapans slang (2) från kopplingen som finns på locket till smutsvattenbehållaren (**Fig.1**).
3. Ta bort smutsvattenbehållaren från maskinen med hjälp av handtaget (3) (**Fig.2**).
4. Skruva av smutsvattenbehållarens avtappningsplugg (4) (**Fig.3**).
5. Töm smutsvattenbehållaren.

♻ ANMÄRK: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.

6. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.

Gör på följande sätt för att tömma smutsvattenbehållaren på maskiner GXL:

1. Lossa smutsvattenbehållarens tappslang (19) som finns till vänster på maskinen från fästena (**Fig.20**).
2. Vik änden på tappslangen för att erhålla en strypning och undvika att innehållet rinner ut. Placera slangens på avloppets yta, skruva av locket och släpp slangens en bit i taget.
3. Töm smutsvattenbehållaren.



ANMÄRK: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.

4. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.

RENGÖRING AV SUGSKRAPAN

Noggrann rengöring av hela sugenheten förbättrar maskinens rengöring och torkning utöver att förlänga sugmotorns livstid. Gör följande för att rengöra sugskrapan:

1. Ställ dig till höger på framsidan av maskinen och vrid sugskrapshållaren moturs (**Fig.4**).
2. Skruva av sugskrapans slang (5) från munstycket som finns på sugskrapan (**Fig.5**).
3. Skruva fullständigt av rattarna (6) som ingår i den förmonterade sugskrapan (**Fig.6**).
4. Ta ut sugskrapan från öppningarna som finns på sugskrapsfästet.
5. Rengör noga sugkammaren, först med vattenstråle och sedan med en fuktig trasa.
6. Rengör noga det bakre gummit, först med vattenstråle och sedan med en fuktig trasa.
7. Rengör noga det främre gummit, först med vattenstråle och sedan med en fuktig trasa.



ANMÄRK: Om nödvändigt, byt ut sugskrapans gummin (se avsnittet "BYTA UT SUGSKRAPANS GUMMIN" på sidan 27).

8. Rengör noga sugmunstycket, först med en vattenstråle och sedan med en fuktig trasa.
9. Gör i omvänd ordning för att montera tillbaka allt.

RENGÖRING AV SKURHUVUDETS BORSTE (TVÄTTUTFÖRANDE)

En noggrann rengöring av borsten garanterar bättre resultat vid rengöring av golvet och ger längre livslängd på skurhuvudets reduktionsväxel. Gör följande för att rengöra borsten på maskinversioner utan traktionsmotor:

1. Ställ dig på baksidan av maskinen. Tryck på lossningsspaken (7) (**Fig.7**) och öppna batteriutrymmets kåpa med hjälp av handtaget (8) (**Fig.8**).



OBSERVERA: Arbetsmomenten som anges nedan ska utföras av behörig personal. En felaktig anslutning av kablarna kan medföra att maskinen inte fungerar korrekt.

2. Anslut batterikontakten till elsystemets kontaktdon.
3. Stäng batteriutrymmets kåpa och se till att låsmekanismen är korrekt insatt.
4. Maskinversioner utan traktionsmotor aktiveras genom att trycka på knappen (9) som finns på manöverpanelen (**Fig.9**).
5. Maskinversioner med traktionsmotor aktiveras genom att vrida nyckeln (20) ett kvarts varv medurs för att sätta huvudströmbrytaren i läge I (**Fig.21**).
6. På maskinversioner med traktionsmotor ska du sätta spaken för val av maskinens körriktning (21) i friläge (**Fig.22**).



ANMÄRK: Friläget på spaken för val av maskinens körriktning (21) är mittläget

7. Höj maskinens framdel med hjälp av manöverpanelen (**Fig.10**).
8. Tryck in dödmansgreppet (10) tre gånger i följd (**Fig.11**) så att borstlossningsfunktionen aktiveras.



ANMÄRK: När borstlossningssekvensen aktiveras visar arbetsdisplayen symbolen "5" (**Fig.12**).



OBSERVERA: Se till att inga föremål eller personer finns i närheten av maskinen när du gör detta.

9. Rengör borsten under rinnande vatten och ta bort eventuellt smuts i borsthåren. Kontrollera skicket på borsthåren och om de är för slitna ska borstarna bytas ut (borsthåren får inte vara kortare än 10 mm, vars längd anges på borsten med en gul ring). Se avsnittet "MONTERING AV SKURHUVUDETS BORSTE (TVÄTTUTFÖRANDE)" på sidan 15 för att byta ut borsten.
10. Sätt tillbaka borsten när den är ren.

RENGÖRING AV SKRUBBDYNA (ORBITALUTFÖRANDE)

En noggrann rengöring av skrubbdynan garanterar bättre resultat vid rengöring av golvet och ger skurhuvudets motor längre livslängd. Gör på följande sätt för att rengöra skrubbdynan:

1. Ställ dig framför maskinen.
2. Ta bort skrubbdynan från skurhuvudet.
3. Rengör skrubbdynan under rinnande vatten och ta bort eventuellt smuts. Kontrollera skicket på skrubbdynan och byt ut den om den är mycket slitna.



ANMÄRK: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.

i ANMÄRK: För att byta ut skrubbdyna, se avsnittet "BYTE AV SKRUBBDYNA (ORBITALUTFÖRANDE)" på sidan 27.

4. För att montera tillbaka en rengjord skrubbdyna, se avsnittet "MONTERING AV SKRUBBDYNA (ORBITALUTFÖRANDE)" på sidan 15.

RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARENS FILTER

Gör på följande sätt för att rengöra filtren som finns i smutsvattenbehållaren:

1. Ställ dig framför maskinen.
2. Ta bort smutsvattenbehållarens lock (11) (**Fig.13**).
3. Ta bort flottörskyddet (12) genom att vrida det medurs (**Fig.14**).
4. Ta bort sugmotorns filter (13) (**Fig. 15**).
5. Rengör borsten under rinnande vatten och ta bort eventuellt smuts.

i ANMÄRK: Om smuts kvarstår, använd en spatel eller en borste för att få bort det.

6. Sätt tillbaka sugmotorns filter och flottörskyddet.
7. Ta bort sugskrapans filter (14) (**Fig.16**).
8. Rengör borsten under rinnande vatten och ta bort eventuellt smuts.

i ANMÄRK: Om smuts kvarstår, använd en spatel eller en borste för att få bort det.

9. När alla de tvättade komponenterna har torkat ska ovan nämnda moment utföras i omvänd ordning för att sätta tillbaka dem på maskinen.

TÖMNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN

Gör på följande sätt för att tömma renvattenbehållaren:

1. Ställ dig på baksidan av maskinen. Tryck på lossningsspaken (7) (**Fig.7**) och öppna batteriutrymmets kåpa med hjälp av handtaget (8) (**Fig.8**).
2. Ta bort renvattenbehållarens avtappningsslang från dess plats (15) (**Fig.17**).
3. Ställ dig till vänster på framsidan av maskinen och sätt in hankopplingen (16) som finns i renvattenbehållarens avtappningsslang i honkopplingen (17) som finns i renvattenbehållaren (**Fig.18**).
4. När renvattenbehållaren är tom, följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.

RENGÖRING AV VATTENSYSTEMETS FILTER

Gör på följande sätt för att rengöra vattensystemets filter:

1. Töm renvattenbehållaren, se avsnittet "TÖMNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN" på sidan 25.
2. Ställ dig till vänster på framsidan av maskinen och ta bort locket (17) på renvattenlösningens filter (**Fig.19**).
3. Skölj filterpatronen under rinnande vatten. Om nödvändigt, använd en borste för att få bort smuts.
4. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka filterpatronen när den är ren.

RENGÖRING AV SUGSLANGEN

En noggrann rengöring av sugslangen garanterar bättre resultat vid rengöring av golvet och ger längre livslängd på sugmotorn. Sugslangen ska rengöras på följande sätt:

1. Ta bort sugslangen (5) från sugmunstycket som finns på sugskrapan (**Fig.5**).
2. Ta bort sugslangen (1) från hålet som finns på smutsvattenbehållarens baksida (**Fig.1**).
3. Rengör insidan av sugslangen under rinnande vatten.
4. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.

RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN

Gör på följande sätt för att rengöra smutsvattenbehållaren på maskiner GL:

1. Ta bort sugmotorns slang (1) från kopplingen som finns på locket till smutsvattenbehållaren (**Fig.1**).
2. Ta bort sugskrapans slang (2) från kopplingen som finns på locket till smutsvattenbehållaren (**Fig.1**).
3. Ta bort smutsvattenbehållaren från maskinen med hjälp av handtaget (3) (**Fig.2**).
4. Skruva av smutsvattenbehållarens avtappningsplugg (4) (**Fig.3**).
5. Rengör smutsvattenbehållarens insida under rinnande vatten.

i ANMÄRK: Om smuts kvarstår, använd en spatel eller en borste för att få bort det.



ANMÄRK: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.

6. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.

Gör på följande sätt för att tömma smutsvattenbehållaren på maskiner GXL:

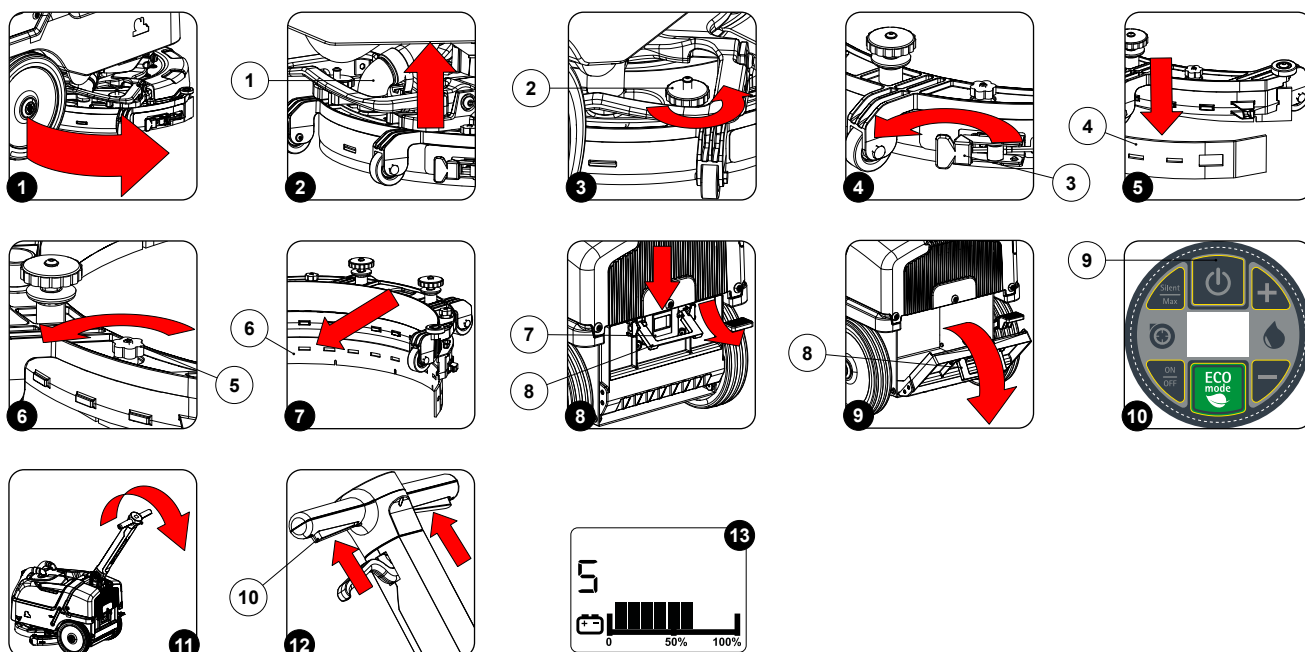
1. Ta bort sugmotorns slang (1) från kopplingen som finns på locket till smutsvattenbehållaren (**Fig.1**).
2. Ta bort sugskrapans slang (2) från kopplingen som finns på locket till smutsvattenbehållaren (**Fig.1**).
3. Ta bort smutsvattenbehållaren från maskinen med hjälp av handtaget (3) (**Fig.2**).
4. Lossa smutsvattenbehållarens tappslang (19) som finns till vänster på maskinen från fästena (**Fig.20**).
5. Skruva fast locket och placera tappslangen över dräneringshålet.
6. Rengör smutsvattenbehållarens insida under rinnande vatten.

ANMÄRK: Om smuts kvarstår, använd en spatel eller en borste för att få bort det.

ANMÄRK: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.

7. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.

SÄRSKILT UNDERHÅLL



Innan någon form av extra underhållsåtgärd påbörjas ska följande göras:

1. Flytta maskinen till platsen som utsetts för underhållet.

VARNING: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla gällande lagstiftning om säkerhet på arbetsplatsen och gällande miljöskyddslag.

2. Utför faserna för att sätta maskinen i säkert läge (se kapitel "SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE" på sidan 11).

OBSERVERA: Vi råder till att använda lämplig personlig skyddsutrustning för typ av arbete som ska utföras.

BYTA UT SUGSKRAPANS GUMMIN

Ett bra skick på sugskrapans gummin garanterar att golvet torkas och rengörs bättre och att sugmotorn varar längre. Gör på följande sätt för att byta ut sugskrapans gummin:

1. Ställ dig till höger på framsidan av maskinen och vrid sugskrapshållaren moturs (**Fig.1**).
2. Skruva av sugskrapans slang (1) från munstycket som finns på sugskrapan (**Fig.2**).
3. Skruva fullständigt av rattarna (2) som ingår i den förmonterade sugskrapan (**Fig.3**).
4. Ta ut sugskrapan från öppningarna som finns på sugskrapsfästet.
5. Ta bort det bakre gummitryckarbladet, lossa spärren (3) som finns på skurhuvudets baksida (**Fig.4**).
6. Ta bort det bakre gummit (4) från sugskrapan (**Fig.5**) och ersätt det med ett nytt.
7. Skruva fullständigt av rattarna (5) som ingår i den förmonterade sugskrapan (**Fig.6**).
8. Ta bort det främre gummit (6) från sugskrapans insida (**Fig.7**) och ersätt det med ett nytt.
9. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.

 **ANMÄRK:** Det är en god regel att byta ut sugskrapans båda gummin för att garantera bättre torkning av golvet.

BYTE AV SKURHUVUDETS BORSTE (TVÄTTUTFÖRANDE)

Ett bra skick på borsten garanterar bättre resultat vid rengöring av golvet och ger längre livslängd på skurhuvudets reduktionsväxel. Gör följande för att byta ut borsten:

1. Ställ dig på baksidan av maskinen. Tryck på lossningsspaken (7) (**Fig.8**) och öppna batteriutrymmets kåpa med hjälp av handtaget (8) (**Fig.9**).

 **OBSERVERA:** Arbetsmomenten som anges nedan ska utföras av behörig personal. En felaktig anslutning av kablarna kan medföra att maskinen inte fungerar korrekt.

2. Anslut batterikontakten till elsystemets kontaktdon.
3. Stäng batteriutrymmets kåpa och se till att låsmekanismen är korrekt insatt.
4. Starta maskinen genom att trycka på knappen (9) som finns på manöverpanelen (**Fig.10**).
5. Hög maskinens framdel med hjälp av manöverpanelen (**Fig.11**).
6. Tryck in dödmansgreppet (10) tre gånger i följd (**Fig.12**) så att borstlossningsfunktionen aktiveras.

 **ANMÄRK:** När borstlossningssekvensen aktiveras visar arbetsdisplayen symbolen "5" (**Fig.13**).

 **OBSERVERA:** Se till att inga föremål eller personer finns i närheten av maskinen när du gör detta.

7. Byt ut borsten mot den nya (se avsnittet "MONTERING AV SKURHUVUDETS BORSTE (TVÄTTUTFÖRANDE)" på sidan 15).

BYTE AV SKRUBBDYNA (ORBITALUTFÖRANDE)

Ett bra skick på skrubbdynan garanterar bättre resultat vid rengöring av golvet och ger skurhuvudets reduktionsväxel längre livslängd. Gör följande för att byta ut skrubbdynan:

1. Ställ dig framför maskinen.
2. Ta bort skrubbdynan från skurhuvudet.
3. Byt ut den slitna skrubbdynan mot en ny, se avsnittet "MONTERING AV SKRUBBDYNA (ORBITALUTFÖRANDE)" på sidan 15.

VAL OCH ANVÄNDNING AV BORSTAR

POLYPROPYLENBORSTE (PPL)

Den används på alla typer av golv och har god slitstyrka och varmvattenbeständighet (inte över 50 grader). PPL är inte hygroskopisk (fuktabsorberande) och bevarar därför sina egenskaper även vid arbete på våta ytor.

SLIPBORSTE

Borsthåren på denna borste förses med mycket starka slipmedel. Den används för att rengöra mycket smutsiga golv. För att undvika skador på golv rekommenderar vi att inte använda högre arbetstryck än nödvändigt.

BORSTHÅRENS TJOCKLEK

Borsthår som är tjockare än normalt är styva och ska således användas på golv som är släta eller med mindre spår.

På ojämna golv eller på golv som har upphöjningar eller djupa spår rekommenderar vi att använda mjuka borsthår eftersom de lättare tränger ned på djupet.

Tänk på att borsthår som är utslitna och som således har förkortats är styva och inte längre kan tränga in och göra rent på djupet eftersom borsten då tenderar att hoppa fram liksom när man använder en borste med för tjocka borsthår.

RONDELLHÅLLARE

Rondellhållaren rekommenderas för att rengöra blanka ytor.

Det finns två olika typer av rondellhållare:

- Den traditionella rondellhållaren har en rad fästpunkter som gör att rondellen kan hållas tillbaka och drivas under arbetet.
- Drivskivan av typ CENTER LOCK har, förutom fästpunkter ett centralt låssystem i plast som gör att slipskivan centreras perfekt och hålls fast utan risk för att den ska lossa. Denna typ av skiva är lämplig framförallt för maskiner med flera borsta för vilka centrering av slipskivorna är svår.

RÖD DYNA

Lämplig för frekvent användning på ganska rena golv. Även för torrensöring. Polerar genom att ta bort fläckar.

GRÖN DYNA

Lämplig för borttagning av ytlager av vax och för att förbereda golvet inför nästa behandling. Används fuktig.

SVART DYNA

Lämplig för att skrapa bort vaxlager i fuktigt tillstånd. Tar bort den tidigare slutbehandlingen och avlägsnar cementfläckar.

VIT DYNA

Passar för finrensöring av behandlade golv och för en blank yta. Används torr eller något fuktig.

BRUN DYNA

Passar för skrapning med fuktig eller torr dyna, med avvaxningsmedel. Förbereder golvet inför ny vaxning. Är syrebeständig.

Maskin	KOD	ANTAL	TYP AV BORSTHÅR	FÄRG	ANMÄRKNINGAR
GL	451751	1	PPL Ø0,35	GRÖN	BORSTE Ø _F =340mm Ø _E =356mm
	451752	1	PPL Ø0,6	VIT	
	451753	1	PPL Ø0,9	SVART	
	451754	1	SLIPANDE Ø1	GRÅ	
	451755	1	-		RONDELLHÅLLARE Ø _F =340mm Ø _P =356mm
GXL	451780	1	PPL Ø0,35	GRÖN	BORSTE Ø _F =410mm Ø _E =432mm
	451781	1	PPL Ø0,6	VIT	
	451782	1	PPL Ø0,9	SVART	
	451783	1	SLIPANDE Ø1	GRÅ	
	451784	1	-		RONDELLHÅLLARE Ø _F =410mm Ø _P =432mm
GXL Orbital	451785	1	-		RONDELLHÅLLARE Ø _F =410mm Ø _P =432mm

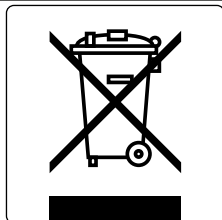
ÅTGÄRDANDE AV FEL

I detta kapitel återges de vanligaste felen som kan inträffa när maskinen används. Om du inte lyckas åtgärda problemet med hjälp av denna information ber vi dig att kontakta närmaste servicecenter.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
MASKINEN STARTAR INTE	Maskinen är i standbyläge.	Tryck på knappen för aktivering - avaktivering av maskinens standbyläge.
	Kontrollera att inga felmeddelanden visas på displayen när maskinen sätts på.	Stanna maskinen omgående och kontakta en tekniker från ett specialiserat servicecenter.
	Kontrollera att batterierna är korrekt anslutna till varandra och att batterianslutningen är kopplad till elsystemets kontaktdon.	Se avsnitten "SÄTTA IN BATTERIERNA I MASKINEN" på sidan 12 och "ANSLUTA BATTERIERNA TILL MASKINENS ELSYSTEM" på sidan 13.
	Kontrollera batteriernas laddningsnivå.	Om batteriets laddningsnivå blir kritisk ska man utföra en komplett laddningscykel (se avsnittet "LADDA BATTERIERNA" på sidan 13).
BATTERIERNA ÄR INTE KORREKT LADDADE (VERSIONER UTAN BATTERILADDARE OMBORD)	Kontakten på batteriladdarens sladd är inte korrekt insatt i batterianslutningen.	Anslut på nytt kontakten på batteriladdarens sladd till batterianslutningen.
	Kontakten på batteriladdarens elsladd är inte korrekt insatt i eluttaget.	Kontrollera att kontakten på batteriladdarens elkabel är ansluten till elnätets uttag.
	Elnätets egenskaper överensstämmer inte med de som krävs av batteriladdaren.	Kontrollera att egenskaperna som anges på batteriladdarens märkskylt är samma som de för elnätet.
	Batteriladdarens lysdioder blinkar upprepande.	Läs i batteriladdarens användar- och underhållsmanual för att kontrollera betydelsen av de olika blinkningarna som batteriladdaren utför när batterierna laddas.
BATTERIERNA ÄR INTE KORREKT LADDADE (VERSIONER MED BATTERILADDARE OMBORD)	Kontakten på batteriladdarens elsladd är inte korrekt insatt i uttaget på batteriladdaren.	Anslut batteriladdarens elsladd på nytt.
	Kontakten på batteriladdarens elsladd är inte korrekt insatt i eluttaget.	Kontrollera att kontakten på batteriladdarens elkabel är ansluten till elnätets uttag.
	Elnätets egenskaper överensstämmer inte med de som krävs av batteriladdaren.	Kontrollera att egenskaperna som anges på batteriladdarens märkskylt är samma som de för elnätet.
	Batteriladdarens lysdioder blinkar upprepande.	Läs i batteriladdarens användar- och underhållsmanual för att kontrollera betydelsen av de olika blinkningarna som batteriladdaren utför när batterierna laddas.
MASKINEN HAR MYCKET KORT DRIFTTID	Kontrollera batteriernas laddningsnivå genom att se på symbolen som finns på displayen.	Om batteriets laddningsnivå blir kritisk ska man utföra en komplett laddningscykel (se avsnittet "LADDA BATTERIERNA" på sidan 13).
RENVATTENLÖS- NINGEN PÅ BOR- STARNA ÄR INTE TILLRÄCKLIG	Mängden renvattenlösning i vattensystemet är inte lämplig till arbetet som ska utföras.	Kontrollera att mängden renvatten som finns i maskinens vattensystem passar för arbetet som ska utföras.
	Renvattenlösningens filter är tilltäppt.	Kontrollera att renvattenlösningens filter inte är igensatt. Rengör det annars (se avsnittet "RENGÖRING AV VATTENSYSTEMETS FILTER" på sidan 25).
MASKINEN RENGÖR INTE GODTYCKLIGT	Renvattenlösningen som släpps ut är inte tillräcklig.	Se avsnittet RENVATTENLÖSNINGEN PÅ BORSTARNA ÄR INTE TILLRÄCKLIG.
	Borstarna som används är inte korrekt insatta i maskinen.	Kontrollera att rondellborstarna är korrekt insatta i maskinen (se avsnittet "MONTERING AV SKURHUVUDETS BORSTE (TVÅTTUTFÖRANDE)" på sidan 15).
	Borsthåren är alltför slitna.	Kontrollera skicket på borsten och byt ut den om nödvändigt.
SUGSKRAPAN TORKAR INTE ORDENTLIGT	Maskinens sugsystem är tilltäppt.	Kontrollera att sugskrapan inte är igensatt (se avsnittet "RENGÖRING AV SUGSKRAPAN" på sidan 24).
		Kontrollera att sugslangen inte är igensatt (se avsnittet "RENGÖRING AV SUGSLANGEN" på sidan 25).
		Kontrollera att filtren som finns i smutsvattenbehållaren inte är igensatta (se avsnittet "RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARENS FILTER" på sidan 25).
	Pluggen på smutsvattenbehållarens tappslang sitter inte rätt.	Kontrollera att pluggen på smutsvattenbehållarens tappslang sitter rätt.
	Locket på smutsvattenbehållaren sitter inte rätt.	Kontrollera att smutsvattenbehållarens lock sitter rätt på maskinen.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
FÖR MYCKET SKUMBILDNING	Fel rengöringsmedel används.	Kontrollera att lågskummande rengöringsmedel har använts. Du kan eventuellt tillsätta en mindre mängd skumdämpningsmedel i smutsvattenbehållaren.
	Golvet är mycket lite smutsigt.	Späd ut rengöringsmedlet mer.
MASKINEN SUGER INTE GODTYCKLIGT	Smutsvattenbehållaren är full.	Töm smutsvattenbehållaren (se avsnittet "TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE" på sidan 23).
	Maskinens sugsystem är tilltäppt	Se avsnittet SUGSKRAPAN TORKAR INTE ORDENTLIGT.

KASSERING



Kassera maskinen i enlighet med lagstiftningen om återvinning som gäller i landet där maskinen används.

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



Undertecknat tillverkande företag:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Intygar på eget ansvar att produkten

MASKIN FÖR RENGÖRING OCH TORKNING AV GOLV

mod. GL Pro CB; GXL Pro CB; GXL BT Pro CB; GXL BT Pro Orbital CB

överensstämmer med följande direktiv:

- 2006/42/EG: Maskindirektivet.
- 2014/35/EG: Lågspänningsdirektivet.
- 2014/30/EG: Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet.

Dessutom överensstämmer den med följande standarder:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 60335-2-29:2004/A2:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 62233:2008/AC:2008

Ansvarig att sammanställa den tekniska dokumentationen:

Giancarlo Ruffo

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), den 24/02/2020

Fimap S.p.A.
Juridiskt ombud
Giancarlo Ruffo



EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Undertecknat tillverkande företag:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Intygar på eget ansvar att produkten

MASKIN FÖR RENGÖRING OCH TORKNING AV GOLV

mod. GL Pro; GXL Pro; GXL BT Pro; GXL BT Pro Orbital

överensstämmer med följande direktiv:

- 2006/42/EG: Maskindirektivet.
- 2014/30/EG: Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet.

Dessutom överensstämmer den med följande standarder:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 62233:2008/AC:2008

Ansvarig att sammanställa den tekniska dokumentationen:

Giancarlo Ruffo

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), den 24/02/2020

Fimap S.p.A.
Juridiskt ombud
Giancarlo Ruffo



[illegible]

[illegible]



FIMAP S.p.A.

✉ Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 S. Maria di Zevio (VR)

Italia

☎ +39 045 6060491 - 📠 +39 045 6060440

@ service@fimap.com 🌐 www.fimap.com